

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Marc Anthony
con nueva novia, la modelo
Mariana Isabel Downing.

|| Farándula



Ataque terrorista
dejan seis muertos
en Londres.

|| Pág. 10-A

Viernes 24 de marzo del 2017

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 514

Desastres naturales causan al menos 87 muertes y cientos de heridos

El mundo ayuda al Perú



Personas atrapadas por una inundación se aferran a una soga hasta ponerse a salvo en Lima, Perú, el domingo 19 de marzo. Torrenciales lluvias, desbordes de ríos, avalanchas de lodo e inundaciones son provocadas por el fenómeno climático El Niño Costero que afectan a más de la mitad del Perú. FOTOS: MARTÍN MEJÍA / AP

Estados Unidos envía equipos de filtración de agua para 100.000 damnificados y 10 helicópteros.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Las lluvias torrenciales, las enormes avalanchas de rocas y lodo -conocidas como 'huaycos' en el país andino- y los desbordes de ríos continúan haciendo serios estragos en el Perú. El nuevo fenómeno climático denominado "El Niño Costero" está golpeando con toda su fuerza destructiva la costa peruana, y ha causado la muerte de al menos 87 personas. Hay además cientos de heridos y más de 20 desaparecidos.

La ayuda internacional empezó a hacerse presente en los últimos días, procedente de los países vecinos y de toda Latinoamérica, pero también de varias naciones europeas y asiáticas.

El embajador de Estados Unidos en Lima, Brian Nichols, anunció el miércoles 22 que gracias a una partida inicial del Tesoro se está apoyando las acciones para llevar agua y equipos

de saneamiento a las zonas más afectadas, en especial en los departamentos de Piura y Lambayeque, en el norte peruano.

Nichols dio a conocer que se han adquirido de inmediato unos 2.000 sistemas de filtración para agua, para dotar con agua potable a unos 100.000 damnificados.

Además, llegaron de Estados Unidos siete expertos que se desplazaron a las ciudades de Lima, Piura y Chiclayo "para evaluar los daños y canalizar de manera puntual nuestra ayuda", aseveró el diplomático, quien añadió que 10 helicópteros estadounidenses ya trabajan en las áreas devastadas, con pilotos peruanos y en operaciones de transporte, rescate y salvamento.

El Perú ha sufrido gravísimos daños en su infraestructura, con unas 24 mil viviendas colapsadas o declaradas inhabitables, 290 puentes dañados y más de 2.000 kilómetros de carreteras destruidas.

|| Pág. 7-A

Para entrar a Estados Unidos

Visa de turista será más difícil de tener

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La administración del presidente Trump podría estar poniendo en marcha su plan de veto extremo para las personas que desean ingresar a los Estados Unidos.

Y es que el secretario de Estado, Rex Tillerson, supuestamente envió un cable a las embajadas y consulados del mundo para incrementar el escrutinio de quienes aspiran ingresar a este país con

visas de turista, de negocios y hasta a los familiares de residentes.

Algunas de las nuevas medidas podrían incluir interrogatorios más detallados o revisión de las redes sociales de las personas. Esto para encontrar posibles simpatías con grupos terroristas.

La iniciativa excluiría a un grupo de 38 países que forman parte del programa de eliminación de visas de Estados Unidos, como Australia, Nueva Zelanda, Japón, Corea del Sur y la mayoría de los países europeos.

Acusan a inmigrantes indocumentados de atrocidad

Violan a menor en escuela de Maryland

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC



Fue en un baño de esta escuela en la que una niña de 14 años asegura fue violada por Henry Sánchez (foto), de 18 años y José Montano, de 17. FOTO: WASHINGTON HISPANIC

Dos jóvenes centroamericanos que cruzaron ilegalmente la frontera entre Estados Unidos y México el verano del año pasado, son acusados de supuestamente violar a una menor de 14 años en un baño de la escuela Rockville High School, en Maryland el pasado 16 de marzo.

El violento acto desató el rechazo de las autoridades escolares, así como la indignación de los residentes y padres de familia, quienes ahora exigen una revisión de las leyes que permiten que inmigrantes indocumentados puedan recibir una educa-

ción en escuelas públicas.

Henry Sánchez, de 18 años, y José Montano, de 17, enfrentan cada uno un cargo de violación en primer grado y dos cargos de ofensa sexual en primer grado. Durante una aparición en la corte a través de un video, un juez ordenó su permanencia en prisión sin derecho a fianza. Montano será tratado como un adulto.

El superintendente de las escuelas Públicas del condado de Montgomery lamentó el violento acto. "Las denuncias [...] son horribles e inaceptables. No representan los valores positivos de nuestras comunidades", dijo Jack Smith.

|| Pág. 5-A

Si no tienen los votos

Trump amenaza dejar Obamacare

WASHINGTON HISPANIC
AP

El presidente Donald Trump abandonó las negociaciones el jueves y exigió una votación decisiva en la Cámara de Representantes en torno al proyecto de ley sobre seguros de gastos médicos, o de lo contrario dejará el Obamacare tal como está y seguirá adelante con otros asuntos si los sufragios del viernes le son desfavorables.

La arriesgada maniobra, en

parte amenaza y en parte apuesta, fue presentada a los legisladores republicanos a puerta cerrada el jueves por la noche tras un largo e intenso día en el que se desechó una votación que se tenía planeada sobre la propuesta, luego de que a ésta le seguían faltando los sufragios necesarios para ser aprobada.

Al final, el presidente dijo que ya tuvo suficiente y está listo para que se efectúe la votación y seguir adelante, sea cual sea el resultado, les dijo Mick Mulvaney, director presupuestal de Trump, a los legisladores.

Hispanos reciben beca universitaria completa. || Pág. 3-A

Alcaldía reparte fondos para proteger inmigrantes en DC. || Pág. 4-A

Alcaldes del país reafirman apoyo a reforma migratoria. || Pág. 6-A

Policía desarticula red de narcotraficantes en Maryland y Virginia. || Pág. 9-A

Asesinan a tiros a dos periodista en México. || Pág. 10-A

EEUU lanza regulaciones

Prohíben uso de laptops en vuelos

WASHINGTON HISPANIC
AP

Pasajeros en vuelos directos desde varios países del Medio Oriente y el norte de África a Estados Unidos desde el martes pasado no pueden traer consigo otros artefactos electrónicos que sus teléfonos celulares, y deberán enviar laptops y tabletas en su equipaje, informó esta semana el gobierno estadounidense.

Las aerolíneas tienen 96 horas para aplicar la orden, caso

contrario se les prohibirá volar a Estados Unidos, dijeron altos funcionarios del gobierno. Los funcionarios hablaron bajo la condición de no ser identificados a pesar de que el presidente Donald Trump ha dicho reiteradamente que no se debe confiar en fuentes anónimas.

La norma afecta los vuelos desde los aeropuertos internacionales de Amán, Jordania; Ciudad Kuwait, Kuwait; El Cairo; Estambul; Yida y Riad, Arabia Saudí; entre otros.

|| Pág. 16-A

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA
Mes nacional de la nutrición.

AUTOGUÍA
 Súper ofertas de primavera.

CASAGUÍA
Decoración en primavera.

LA AGENDA

CALENDARIO COMUNITARIO

Clases de ciudadanía en Carecen

¡Hágase ciudadano ya! ¿Quiere hacerse ciudadano, pero no sabes cómo comenzar? CARECEN invita a los residentes permanentes a inscribirse en el nuevo curso de clases de ciudadanía y comenzar su camino hacia la ciudadanía. Para inscribir, pase por CARECEN con su residencia de lunes a viernes 9am-4pm. Las clases duran de 12 semanas (abril - junio) y tiene un costo de \$50. La ciudadanía EEUU es el estatus migratorio más seguro para usted y su familia, y le permite peticionar miembros de su familia, tener acceso a mejores oportunidades de trabajo, viajar por tiempo ilimitado, y tener una voz a través del voto. El proceso de la ciudadanía no ha cambiado con las órdenes ejecutivas. Llame a 202-328-9799 ext 216 para más información.

Clases de Inglés en Esperanza Center

Este mes de abril, Esperanza Center ofrecerá otra vez clases de ESOL (Inglés para hablantes de otras lenguas) a bajo costo en su oficina de Fell's Point, en la ciudad de Baltimore. La inscripción para esta clase se llevará a cabo la semana 17 al 21 de abril durante las siguientes horas: Lunes, miércoles y viernes a las 10:00 de la mañana; Martes y jueves a la 1:30 de la tarde; Martes, miércoles y jueves a las 6:30 de la tarde. Lo único que deben traer para inscribirse es un money order por \$50, que se paga para obtener clases ilimitadas durante un semestre de 10 semanas (24 de abril-30 de junio). Durante esta misma sesión de 10 semanas ofrecerán una clase de ciudadanía los miércoles de 6:00 p.m. a 9:00 p.m. y una clase de computación básica (impartida en Español) los martes de 6:30-8:30 de la noche.

Preparación de impuestos

La organización United Way, en su capítulo del área de la capital ofrece servicios de preparación de impuestos para de manera gratuita para aquellos residentes que hicieron menos de \$64 mil durante el año 2016. Para encontrar los sitios disponibles para recibir estos servicios en el Distrito de Columbia, Maryland y Virginia, invitan a que visiten la página web de United Way. Durante la jornada de impuestos del año pasado, United Way colaboró para que las personas recibieran hasta \$16 millones en devolución. El último día para aprovechar esta oportunidad es el 18 de abril.

Becas para Justicia Criminal

Aquellos estudiantes que viven en el Condado de Fairfax, la ciudad de Fairfax, el pueblo de Herndon o Vienna, y están pensando estudiar justicia criminal en alguna universidad o colegio comunitario de Virginia pueden aplicar para las becas que está ofreciendo el Virginia Sheriffs' Institute, las cuales están disponibles tanto para estudiantes de tiempo parcial como de tiempo completo. Como parte del proceso de aplicación, la Sheriff Stacey Kincaid, de Fairfax, tiene que mandar una carta de recomendación a los colegios, la cual se ofrece después de que el interesado o interesada tienen una entrevista con ella. Para concertar la entrevista deberán escribir a Kelly Hartle, de la oficina del Sheriff a más tardar el 14 de abril del 2017, puesto que todos los documentos necesarios para ser tomado en cuenta deben estar en el Virginia Sheriff's Institute el 1 de mayo de este año. Para mayor información puede llamar a esta entidad al 804-225-7152 o revisar www.vasheriffsinstitute.org/scholarship/.

Feria de salud para adultos

El condado de Montgomery estará realizando una feria de salud interactiva dirigida para los adultos mayores que residen al norte de esta jurisdicción. Dentro de la feria se promocionarán programas de confort físico, mental y emocional. Este evento será completamente gratis tendrá lugar el jueves 30 de marzo, de 9:30 a.m. a 2:30 p.m. en el Centro para Adultos de Damascus, ubicado en la 9101 Main Street, Damascus, MD 20872. Para más información llamar al 240-777-6995. Habrá premios de entrada.

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
 ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
 6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
 Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por **Radio La Grande**
 Los clásicos de los años 60 y 70
 Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
 EN CAROLINA DEL NORTE
 WRTG 1000 AM – Raleigh
 WSRP 910 AM – Jacksonville
 WLNR 1230 SM – Kinston
 WGSB 1060 AM – Durham
 WREV 1220 AM – Greensboro
 WLLY 1350 AM – Wilson
 WLLN 1370 AM – Lillington
 WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
 Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 63° Min: 53° Parcialmente nublado	Máx: 75° Min: 54° Parcialmente nublado	Máx: 65° Min: 53° Lluvia	Máx: 73° Min: 55° Lluvia	Máx: 74° Min: 49° Lluvia	Máx: 64° Min: 42° Mayormente soleado	Máx: 61° Min: 44° Mayormente soleado

A TIEMPO PARA CONMEMORACIÓN DE LA PASCUA

Remodelan tumba de Jesucristo



El renovado Edículo, santuario que se cree que incluye la caverna donde Jesús fue sepultado y desde donde ascendió al cielo, aparece en la Iglesia del Santo Sepulcro, en Jerusalén. FOTO: SEBASTIAN SCHEINER/AP.

WASHINGTON HISPANIC AP

La antigua gloria de la tumba de Jesús ha cobrado nueva vida. El Edículo, santuario que se cree que incluye la caverna donde Jesús fue sepultado y desde donde ascendió al cielo, ha sido renovado justo a tiempo para la Pascua.

Durante la histórica renovación realizada por un equipo griego se retiró la antiestética celda de hierro que rodeaba al santuario, construida por las autoridades británicas en 1947 para dar soporte a las paredes. También se sacó el hollín en la fachada de piedra del santua-

rio, usado durante décadas por peregrinos que prendían velas. También han desaparecido los temores por la estabilidad del viejo santuario, que no había sido restaurado en más de 200 años.

“Si esta intervención no hubiera ocurrido, hubiera existido un gran riesgo de que esto colapsara”, dijo el lunes Bonnie Burnham del Fondo Mundial para Monumentos. “Esta es una transformación completa del monumento”.

El fondo otorga un monto inicial de 1,4 millones de dólares a la restauración de 4 millones, gracias a una donación de la viuda del fundador de Atlantic Records. El rey de Jordania Abdullah II y el pre-

sidente palestino Mahmoud Abbas también cooperaron con unos 150.000 euros cada cual, junto con otras donaciones privadas y de iglesias, agregó Burnham.

La instalación de mármol y cal está en el centro de la Iglesia del Santo Sepulcro en Jerusalén, una de las iglesias más viejas: una construcción del siglo 12 erigida sobre restos del siglo 4.

El santuario necesitaba atención urgente tras años de haber estado expuesta a efectos en el medio ambiente como agua, humedad y humo de velas.

Tres denominaciones cristianas resguardan celosamente secciones separadas

de la iglesia, pero dejaron de lado sus añejas diferencias religiosas para apoyar la restauración. En 2015, la policía israelí cerró brevemente el lugar luego de que la Autoridad de Antigüedades de Israel la considerara insegura. Las reparaciones comenzaron en junio de 2016.

Un equipo de remodelación de la Universidad Nacional Técnica de Atenas quitó los bloques de piedra de la fachada del santuario y parchó la mampostería interna, poniéndole lechada entre las piedras para reforzarla. Se limpió cada bloque de piedra para quitarle el hollín y las heces de pájaros y luego se pusieron las piedras de nuevo en su lugar.

BUSY DOWNTOWN CATERING
Needs
ADMIN/CLIENT SERVICE POSITION
No experience necessary, will train for right candidate
Basic computer skills, fluent English necessary
OVIDIO: (301) 529 8671
PETER: (703) 483 0446

¡Guarde este número, podría necesitarlo!
LE ENCONTRAREMOS LOS MEJORES PRECIOS EN SEGUROS:

- DE NEGOCIO
- PARA AUTOS COMERCIALES
- CAMIONES DE VOLTEO
- CAMIONES DE TRABAJO
- CAMIONES DE REMOLQUE
- NEGOCIO NO STANDARD

• PERSONAL • SALUD • VIDA
 • CASA • AUTO • MOTOS • SR22 y FR44

ERSIRA NINO
Gerente de Agencia
 Oficina: (703) 828 4100
 Celular: (703) 901 3002
 6273 Franconia Rd. Alexandria, VA 22310
 WWW.IIBLLC.COM

MONICA TRAVEL

El Salvador...\$145	Panama.....\$150	Chile.....\$299	Buenos Aires..\$355
Guatemala...\$145	Peru.....\$155	Bolivia.....\$465	Uruguay.....\$595
Managua.....\$165	Bogota.....\$199	Sao Paulo/Rio..\$399	Santo Domingo.\$199
Honduras.....\$199	Ecuador.....\$159	Mexico.....\$145	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**
 Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852
Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783
Falls Church 7202 Arlington Blvd. #103 Falls Church, VA 22042

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS! **¡SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS!**

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA **LATAM AIRLINES**

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003	LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	BOGOTA \$372	MEXICO \$278
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123		
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305		
6001 Leesburg Pike, Falls Church, VA 703-931-1295		
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150		
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011		
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447-2559		
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295		

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Para apoyar a estudiantes que son madres en Cardozo

Abren centro de educación temprana

Iniciativa busca reducir la ausencia de las estudiantes al tener a sus pequeños en el mismo edificio donde reciben clases.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Ser madre a temprana edad no resulta fácil, y menos cuando los deberes maternos hacen conflicto con los deseos de superación académica que las jóvenes proyectan con la intención de sacar adelante a su familia.

CentroNía, una organización educativa, y Cardozo Education Campus, en Washington DC, se asociaron para inaugurar, dentro de esta escuela secundaria, un Centro de Educación Temprana destinado a servir a los hijos de las jóvenes madres de este colegio público del Distrito de Columbia.

“CentroNía proporciona un espacio seguro para sus hijos, para que crezcan y se desarrollen durante el día escolar, mientras [las estudiantes] se enfocan en sus estudios, en graduarse de escuela se-

cundaria y sentar las bases para futuros éxitos”, mencionó la entidad en una nota de prensa.

La escuela Cardozo estuvo bajo trabajos de remodelación durante los últimos años y bajo la dirección de la doctora Tanya Roane, decidieron habilitar una habitación con el propósito de instalar el centro.

“Para los que no sabían, hace 30 años Cardozo tenía un Centro de cuidado infantil y por alguna razón se clausuró”, mencionó Roane emocionada de ver cómo una entidad similar abre sus puertas dentro del edificio. “Está comprobado que la asistencia a las clases incrementa el éxito de los estudiantes, y este programa va a beneficiar grandemente a estas jóvenes”, sostuvo Roane.

Destacó que cerca del 50% de los estudiantes de Cardozo Education Campus están en el proceso de aprendizaje del idioma inglés (ELL) y la escuela valora la

educación multicultural y el apoyo bilingüe.

CentroNía fue escogida de entre 14 entidades para llevar a cabo el proyecto, que según su fundadora y directora ejecutiva, Myrta Peralta, se logró con la cooperación de varias entidades a nivel local y regional.

El centro fue habilitado para atender a 15 bebés y niños en edad de pre-kinder, aunque hasta el momento ha iniciado operaciones con sólo seis infantes.

“Como estamos abriendo nuestras puertas casi finalizando este periodo escolar, estamos seguros de que para el verano estaremos funcionando a capacidad”, dijo Peralta.

En el evento de inauguración participaron la concejal del Ward 1, Brianne Nadeau, la superintendente estatal de educación para DC, Hanseul Kang, representantes de la Oficina de la Alcaldesa para Asuntos Latinos, entre otros invitados.



Líderes locales y comunitarios se dieron cita para participar de la apertura del centro que albergará a 15 niños, quienes recibirán una atención y enseñanza de calidad, mientras sus madres estudian. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/ WASHINGTON HISPANIC.

DE LA GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

Hispanos reciben beca universitaria completa

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Tres estudiantes de origen hispano fueron sorprendidos esta semana por el presidente de la George Washington University, quien les informó que fueron aceptados en la universidad y recibirán una beca completa para la carrera que decidan perseguir.

Entre los beneficiados se encuentra Ana López, de la Columbia Heights Education Campus; Jenesis Durán, de la Washington Latin Public Charter School; y Joel Escobar de la César Chávez-Parkside High School Campus.

“Este es mi día favorito cada año”, dijo Stephen Knapp, presidente de GW. “Con estas becas no sólo estamos ayudando a estos estudiantes a alcanzar sus sueños, pero también enviando un mensaje a toda la capital de la

nación de que los estudios universitarios son una posibilidad para todos.

Los estudiantes son beneficiarios de la beca Stephen Joel Trachtenberg, una ayuda financiera muy difícil de conseguir que toma en cuenta el rendimiento de los estudiantes a nivel secundario, fortaleza del currículum, recomendaciones, cualidades de liderazgo servicio comunitario, actividades extracurriculares y resultados de las pruebas estandarizadas.

Joel Escobar será el primero de su familia en ir a la universidad y espera especializarse en ciencias computacionales. Es el estudiante con el puntaje más alto de su escuela y se desempeñó como capitán de su equipo de fútbol.

Jenesis Durán también juega al fútbol, pero además está envuelta en asuntos relacionados con la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos (LULAC,



Jenesis Durán es una de las recipientes de la beca Stephen Joel Trachtenberg. La joven de Washington Latin PCS quiere estudiar relaciones internacionales. FOTO: CORTESÍA.

en inglés). Ella quiere estudiar relaciones internacionales.

Ana, por su parte, aprendió inglés a los 13 años, cuando se mudó a Washington para estar con su madre. Al igual que Joel,

ella será la primera persona de su familia en llegar a la universidad.

Desde hace 28 años GW entrega esta beca. En total, unos 166 estudiantes la han obtenido y el 92% de ellos se graduó.

SABOR DEL LÍQUIDO PODRÍA CAMBIAR

Limpian tuberías de agua en Arlington

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Legó ese tiempo del año en el que los residentes del condado de Arlington pueden notar un sabor distinto en el agua que sale de sus grifos. No hay de qué preocuparse, pues desde el lunes 20 de marzo, la entidad encargada de la distribución del agua en la zona realiza su limpieza anual de tuberías.

Hasta el próximo 17 de abril, Washington Aqueduct cambia, de manera rutinaria, su desinfectante de cloramina a cloro, por lo que el sabor del agua podría tener una pequeña variación.

Washington Aqueduct, operada por el U.S. Army Corps of Engineers, sentenció que el agua que se distribuye y cientos de miles de personas consumen en el condado cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Agencia de Protección Ambiental y el Departamento de Salud de Virginia.

Durante este proceso el equipo también añadirá un inhibidor de corrosión para evitar potencial liberación de plomo en el sistema de tuberías de la región. Sin embargo, oficiales del condado han dicho que durante inspecciones no se ha encontrado ninguna tubería de plomo en las líneas de servicio ni dentro de las residencias.

ÚSALO EN LA TIENDA Y EN LÍNEA DEL 28 DE MARZO AL 2 DE ABRIL, ¡INCLUSO SOBRE CUPONES!

CÓMO FUNCIONA: con cualquier transacción* individual de \$50 o más, hecha en la tienda o en línea entre el 22 y el 27 de marzo de 2017, le daremos en la caja una Tarjeta de Premio Macy's Money de \$10 (si gasta entre \$50-74.99), \$15 (si gasta \$75-99.99), \$20 (si gasta \$100-149.99), \$30 (si gasta \$150-199.99) o \$40 (si gasta \$200 o más). EXCLUYE LAS SIGUIENTES COMPRAS: productos Apple; relojes, joyería y accesorios tecnológicos, tarjetas de regalo, servicios y cargos, impuesto de venta, macybed, compras por teléfono o a través de chateo en línea, departamentos arrendados, restaurantes, pedidos internacionales, pedidos en línea pendientes, pedidos de regalos en línea. ÚSA TU TARJETA DE PREMIO MACY'S MONEY entre el 28 de marzo y el 2 de abril de 2017. no puede canjearse por efectivo, usarse para comprar tarjetas de regalo Macy's ni aplicarse como pago o crédito a su cuenta de crédito. Si se devuelve una compra usada para acumular Macy's Money, su devolución puede resultar en una reducción del valor de su Tarjeta de Premios Macy's Money y/o una reducción del total reembolsado. El saldo restante de su tarjeta de premio Macy's Money reflejará la cantidad de Macy's Money a la que califica después de deducir el artículo devuelto de la cantidad de su compra original. Para obtener más información visite macy.com/macysmoney

OBTÉN \$10

EN MACY'S MONEY POR CADA \$50 QUE GASTAS
¡HASTA EL LUNES, 27 DE MARZO!
LLEGA HASTA \$40 EN MACY'S MONEY.

AHORRA
30-75%
POR TODA
LA TIENDA

MACY'S MONEY

DE AHORA AL DOMINGO, 26 DE MARZO

AHORRA
20% EXTRA

O USA TU TARJETA MACY'S O ESTE PASE

EN SELECCIONES DE ROPA EN VENTA, MÁS JOYERÍA,
AHORRA 15% EXTRA EN SELECCIONES EN VENTA DE RELOJES, CALZADO, ABRIGOS,
TRAJES, VESTIDOS, LENCERÍA Y TRAJES DE BAÑO PARA ELLA, PIEZAS DE TRAJE Y
CHAQUETAS CASUALES PARA ÉL Y ARTÍCULOS DEL HOGAR.

CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM: MONEY

LAS EXCLUSIONES PUEDEN SER DIFERENTES EN MACYS.COM
EXCLUYE TODOS LOS: doorbusters/web busters, ofertas del día, especiales de todos los días, Último Acto, M de Macy's Marketplace, Macy's Backstage, especiales, super compras, ropa/calzado/accesorios atléticos, cosméticos/fragancias, joyería/relojes de diseñador, ropa casual de diseñador, artículos eléctricos/electrónicos, muebles/colchones, tarjetas de regalo, exhibiciones de joyería, maternidad, ciertos deportes, arrendados, compras anteriores, alfombras, servicios, relojes/joyería inteligentes, pedidos especiales, compras especiales, ciertos accesorios tecnológicos, 3Doodler, productos Apple, Barbour, Ben Sherman, Brahmin, Breville, Brooks Brothers Red Fleece, COACH, Dyson, Eileen Fisher SYSTEM, Fitbit, Frye, Hanky Panky, Jack Spade, Kate Spade, KitchenAid Pro Line, La Cressat, Levi's, LittleBits, Locker Room de Lids, Marc Jacobs, selección de Michael Kors/Michael Kors, relojes Michele, Movado Bold, Natori, Original Penguin, Rudsak, Sam Edelman, relojes Samsung, Shun, Stuart Weitzman, colchones Tempur-Pedic, The North Face, Theory, Tory Burch, UGG, Vans, Vitamix, Wacoal, Wolford y Wüsthof; MÁS, SOLO EN LÍNEA: artículos de bebé, calzado infantil, juguetes, Allen Edmonds, Birkenstock, Hurley, Johnston & Murphy, Merrell, RVCA y Tommy Bahama. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia, excepto al abrir una nueva cuenta de Macy's.

Los % de ahorro extra se aplican a precios ya rebajados.

00008505100318490114

VÁLIDO DEL 22 AL 26 DE MARZO DE 2017

★ macy's

★ macy's



PATRICIA GUADALUPE

Los hispanos y la actual política migratoria

Una encuesta entre decenas de líderes latinos a nivel nacional encuentra un hecho que para muchos no será nada de sorprendente: una mayoría abrumadora considera que la administración Trump no responde a las necesidades de la comunidad latina. Un 92 por ciento en la encuesta del Instituto Nacional de Política Latina (NILP, en inglés) —con sede en la ciudad de Nueva York— señala que esta Casa Blanca está ignorando en gran parte a la comunidad hispana y promoviendo políticas que perjudican a los latinos. Incluso entre los que se identifican como conservadores, solamente el 25 por ciento indica que la administración Trump le está prestando atención a la comunidad de manera positiva. Casi la mitad (47 por ciento) dice tener menos esperanza que Trump y el congreso de mayoría republicana harán cambios en beneficio de la comunidad hispana. La mayoría de los encuestados considera que el tema donde el presidente ha manejado de manera pésima es la inmigración, incluyendo el promover la construcción de un muro en la frontera con México, y casi el 90 por ciento quiere que sus funcionarios electos, especialmente en el congreso, luchen con más fuerza a favor de la comunidad y en contra de recortes que pudieran perjudicar a los hispanos.

Mientras tanto, el congresista Joaquín Castro comenta que está “considerando seriamente” postularse en contra del senador republicano Ted Cruz, de Texas, y que decidirá en las próximas semanas si se lanza en busca de ese escaño. Castro ha aparecido con frecuencia en varios noticieros y programas políticos comentando sobre el presidente Trump, y en CNN sostuvo que el primer mandatario “está mintiendo” cuando alegó que el ex presidente Obama intervino sus llamadas como parte de un complot para espiarlo durante la campaña presidencial, una acusación que Trump hace sin absolutamente ninguna evidencia. “Sí, yo creo que Trump mintió”, dijo Castro, y añadió que seguirá de cerca la investigación. Por su parte, otros legisladores latinos acusan a la administración de discriminación en sus pronunciamientos sobre inmigración, sumados a un alza en las redadas que se realizan en el país. El grupo de legisladores latinos del Congreso envió esta semana una carta a los procuradores generales de cada estado, pidiéndoles investigar los efectos de la política migratoria de la Casa Blanca, como por ejemplo un elevado temor que se reporta entre inmigrantes. Ya varios de los procuradores se han pronunciado en contra de estas medidas de la administración, y 16 son parte de una denuncia legal en contra de la Casa Blanca que intenta bloquear de manera permanente la prohibición de viajes de residentes de varios países con mayoría musulmana y el intento de recortar fondos de algunos programas federales para pagar por un muro en la frontera con México.

“Desafortunadamente las comunidades migratorias continúan sufriendo las consecuencias injustas e innecesarias de las órdenes ejecutivas sobre inmigración del presidente Trump”, comentó la congresista demócrata Michelle Luján Grisham, del estado fronterizo de Nuevo México y líder del grupo de congresistas latinos. “Madres con niños ciudadanos siguen siendo deportadas, y los DREAMers han sido detenidos. Estas personas merecen ser tratadas de manera justa por las autoridades”, denunció.

Contralor busca avergonzarlos para recolectar impuestos

Divulgan lista de mayores evasores fiscales en MD

Cincuenta individuos y negocios le deben casi 16 millones de dólares al estado.

JOSSMARC CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El contralor del estado de Maryland está recurriendo a la tecnología para mencionar a personas individuales y negocios, no necesariamente para mandarles un saludo, sino para recordarles que tienen una cuenta de miles de dólares pendientes con el estado.

Esta semana Peter Franchot volvió a divulgar los nombres de los negocios y las personas que se destacan por estar entre los que más han evadido el pago de impuestos. Entre las 25 personas y los 25 negocios, se le debe al estado unos 15,7 millones de dólares.

“Mi oficina está comprometida a asegurarse de que todos paguen su cantidad justa de impuestos, como la vasta mayoría de los residentes de Maryland lo hace”, dijo Franchot.

El contralor dijo que estos no son gente que han tenido mala suerte y no han podido pagar sus impuestos, sino “gente que ha decidido tomar ventaja de los beneficios de este gran estado,



Peter Franchot dice que a diferencia de otros que tienen mala suerte y no pueden pagar, estos simplemente han decidido no hacerlo, lo que considera una falta de respeto para con los contribuyentes.. FOTO: CORTESÍA.

mientras se burlan de los contribuyentes que cumplen con sus obligaciones legales”.

La empresa NC Services Inc., que opera New Carrollton Shell, en New Carrollton, encabeza la lista de los negocios en deuda con Maryland, con un monto de

\$926 mil 464 en impuestos.

El contralor pretende mantener la lista de la vergüenza en la página de internet de la contraloría de Maryland hasta que las personas vayan a la oficina y traten de cancelar su deuda.

“No hay nada más vergonzoso para ellos que aparecer en una lista en donde le deben dinero al estado”, señaló Franchot. Esta técnica se viene llevando a cabo desde el año 2000 y ha contribuido a la recolección de unos \$43,3 millones de quienes una vez formaron parte de esta lista.

En la rama individual, aparece el nombre Tom Bettin, de Montgomery Village, con una deuda fiscal de \$800 mil 257.

El contralor mencionó que cada individuo y negocio es contactado antes de ser colocado en la lista y para tratar de recaudar lo adeudado, su oficina puede ir tras los salarios, bloquear la renovación de un negocio, prevenir la renovación de un registro vehicular, y hasta interceptar los reembolsos fiscales.

Para un vistazo a la lista compuesta puede visitar la dirección electrónica <http://bit.ly/2nhUUIP>

ESCOGEN A DIEZ ORGANIZACIONES EN WASHINGTON

Alcaldía de DC reparte fondos para proteger inmigrantes

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Esta semana el gobierno del Distrito de Columbia anunció las 10 organizaciones entre las que se repartirá un subsidio de 500 mil dólares para la defensa legal y otros servicios que precisa la comunidad inmigrante que reside en la capital de la nación.

Los fondos forman parte de un monto que el Distrito separó en enero y al que denominó Ser-



Los fondos locales fueron separados para ayudar a las personas en sus procesos de asilo, obtener la ciudadanía y para que conozcan sus derechos federales y constitucionales. FOTO: ARCHIVO/AP.

vicios Legales para la Justicia del Inmigrante (IJLS, por sus siglas en inglés), y que surgieron semanas después de que el entonces presidente electo, Donald Trump, reiterara su intención de eliminar la ayuda económica que el gobierno federal destinaba a las ciudades santuario.

“Sabemos que nuestra ciudad es más segura y más fuerte cuando todos los residentes saben y entienden sus derechos federales y constitucionales, y estas diez organizaciones ayudarán a difundir el mensaje a la población inmigrante de DC, que nuestra ciudad les cuida la espalda”, dijo la alcaldesa Mu-

riel Bowser. Entre las organizaciones que fueron elegidas para la otorgación de los fondos están AYUDA, Caridades Católicas de la Arquidiócesis de Washington, Briya Public Charter, Whitman-Walker Health: DeColores, entre otras.

De acuerdo con la Alcaldía, la administración finalizará los acuerdos con las 10 organizaciones para luego entregar los fondos a cada una en las próximas semanas hasta finales de abril.

En el Distrito de Columbia hay un aproximado de 70 mil inmigrantes y cerca de 25 mil se encuentran de manera indocu-

SERVICIOS QUE SE OFRECERÁN BAJO IJLS

- Ayudar a personas torturadas y víctimas de odio en sus países aplicar para asilos.
- Asistencia legal para quienes buscan obtener sus visas o convertir su residencia permanente en ciudadanía.
- Representar a menores no acompañados en sus procesos de inmigración
- Empoderar a las mujeres de Washington a escapar de la violencia a través de la petición de Ley de Violencia contra la Mujer.

AIR WORLD Travel

• TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS
• VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MEXICO	228.00	HOUSTON	129.00	BOGOTA	259.00
MANAGUA	258.00	EL SALVADOR	249.00	ORLANDO	95.00
QUITO	319.00	PANAMA	344.00	COSTA RICA	279.00
LIMA	229.00	BOLIVIA	280.00	SANTIAGO	529.00
HONDURAS	199.00	GUATEMALA	299.00	LOS ANGELES	95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

COLUMBIA COLLEGE

MATRÍCULAS ABIERTAS

El Viernes 24 de Marzo, 2017 de 4:00 pm a 6:00 pm
y
El Sábado 25 de Marzo, 2017 de 11:00 am a 1:00 pm

Ofrecemos el programa de inglés como segunda Lengua y contamos con ayuda Financiera para quienes Califiquen.

Programas Vocacionales

- Cosmetología
- Masaje Terapéutico
- Artes Culinarias
- Laboratorio Dental

Programas Académicos

- Administración de Negocios
- Técnico en Sistemas
- Ingles Técnico y de negocios
- Enseñanza del Inglés en la temprana infancia.

Programas certificados

- Ingles / Ingles en línea
- Asistente de Enfermería
- TESOL

8620 Westwoodcenter Dr Vienna VA, 22182. - Teléfono : (703) 206-0508
12125 Veirs Mill Road, Silver Spring, MD 20906. - Teléfono: (301) 929 - 0565

Tendremos: Un bono escolar de 50 dólares, obsequios y aperitivos para todos ustedes.

KLINGER INSURANCE GROUP

CREATIVE INSURANCE SOLUTIONS FOR AN EVER CHANGING WORLD

19785 Crystal Rock Drive, Suite 301
Germantown, Maryland 20874
(301) 428 4935

¡SERVICIO DE CALIDAD A UN GRAN PRECIO!

Nuestros servicios incluyen:

- Seguros de Autos
- Seguros de Casas
- Seguros de Negocios
- Compensación del Trabajador
- Seguros de Vida

¡Hablamos español!

Nos especializamos en:

- Restaurantes
- Reparaciones de Autos/Carrocerías
- Tiendas
- Construcción
- Salones de Belleza
- Nonprofits
- Negocios Pequeños
- Contratistas
- Jardinería y Drywall/Pintura

Robert "Bob" Klinger
Presidente & CEO

Erie Insurance | **KlingerInsuranceGroup.com**

Sistema escolar evalúa políticas sobre estudiantes indocumentados

Padres buscan respuestas tras violación de menor en MD

Escuela reporta amenazas telefónicas contra estudiantes "ilegales".

JOSSMARC CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los jóvenes centroamericanos que cruzaron ilegalmente la frontera entre Estados Unidos y México el verano del año pasado, son acusados de supuestamente violar a una menor de 14 años en un baño de la escuela Rockville High School, en Maryland el pasado 16 de marzo.

El violento acto desató el rechazo de las autoridades escolares, así como la indignación de los residentes y padres de familia, quienes ahora exigen una revisión de las leyes que permiten que inmigrantes indocumentados puedan recibir una educación en escuelas públicas.

Henry Sánchez, de 18 años, y José Montano, de 17, enfrentan cada uno un cargo de violación en primer grado y dos cargos de ofensa sexual en primer grado. Durante una aparición en la corte a través de un video, un juez ordenó su permanencia en prisión sin derecho a fianza. Montano será tratado como un adulto.

La situación tomó notoriedad nacional cuando el secretario de prensa de la Casa Blanca, Sean Spicer, señaló la tragedia como un ejemplo de por qué la inmigración es una prioridad para el presidente Donald Trump.

José Montano llegó en abril de 2016 procedente de El Salvador, cuando decenas de miles de jóvenes empezaban a llegar a Estados Unidos sin compañía de un adulto. Sánchez arribó en agosto de El Salvador.

Ambos fueron liberados ese verano y se inscribieron en la escuela de Rockville donde, a pesar de la edad, fueron puestos en noveno grado.

El superintendente de las escuelas Públicas del condado



Padres de familia sostuvieron una reunión con directivos de MCPS y de la Rockville High School, en la que cuestionaron la manera en como el sistema mezcla estudiantes de mayor edad con menores, entre otros asuntos. FOTO: CORTESÍA.

de Montgomery lamentó el violento acto. "Las denuncias [...] son horribles e inaceptables. No representan los valores positivos de nuestras comunidades", dijo Jack Smith.

Una semana después de que dos estudiantes que resultaron ser inmigrantes indocumentados, fueran acusados de violar a una menor de 14 años, la oficina de la escuela Rockville High School recibió varias amenazas telefónicas de posibles ataques, por lo que las autoridades reforzaron la seguridad policial en el área.

Durante una de las llamadas, de acuerdo con voceros de las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS), una persona amenazó con bombardear la escuela y llevar armas para disparar "ilegales" en este centro de estudio.

"Mientras muchos han optado por involucrarse civilmente en la conversación, muchos

otros han cruzado la línea con llamadas racistas, xenofóbicas y correos electrónicos", denunció el superintendente Jack Smith.

De acuerdo con las investigaciones, la mañana del 16 de marzo, la víctima fue forzada dentro de uno de los baños de la escuela, en donde los acusados se turnaron para violarla.

Hasta el cierre de esta nota, ninguno de los jóvenes se había declarado culpable. Andrew Jezic, abogado defensor de Sánchez, dijo que el encuentro entre su cliente y la menor fue de manera "consentida", sin embargo, en Maryland los menores de edad no pueden consentir un encuentro sexual.

Smith aceptó parte de la culpa por lo ocurrido. "Yo soy responsable. Toda la gente que trabaja en las escuelas del condado son responsables. Todos tomamos responsabilidad por esto". También lamentó la si-

tuación y mostró su simpatía a la víctima y sus familiares.

El martes, una decena de padres de familia y residentes del condado protestaron con pancartas frente a la escuela, pidiendo que el condado de Montgomery dejara de ser una ciudad santuario para los inmigrantes y protección para las niñas del colegio.

Durante una reunión por la noche con ciudadanos que exigían respuestas, Smith dejó en claro que apenas ocurrió el crimen, se puso en contacto con las autoridades policiales y que están brindando todo el apoyo durante las investigaciones que aún continúan.

"En dos días ha pasado mucho. No es suficiente. Lo sé. Pero vamos a salir hacia adelante. Hemos hecho un compromiso como equipo para... sanar y ser Rockville fuerte", dijo la directora Billie Jean Bensen.



Aunque estos individuos no tenían ninguna implicación anterior en sistema de justicia criminal del Condado, estos presuntos violadores tiene pedidos pendientes de inmigración y Aduanas (ICE). Si son declarados culpables y después de cumplir sus condenas, el Condado--consistente con nuestra política de larga data--cooperará totalmente con ICE para que los dos sean deportados a sus países de origen".

IKE LEGGETT,
Ejecutivo del Condado de Montgomery.



Quiero que todos hagan sus trabajos. Creo que el sistema escolar está tomando el asunto muy en serio, la policía está tomándolo en serio, y hay obviamente un componente federal al que le tenemos que prestar atención".

LARRY HOGAN,
Gobernador del estado de Maryland.



Tanto el superintendente como el ejecutivo del condado, Ike Leggett, expresaron su apoyo a la directora.

La mayoría de las escuelas secundarias, incluyendo en Maryland, aceptan estudiantes hasta la edad de 21 años.

MCPS también aclaró que la Constitución de los Estados Unidos prohíbe que las escuelas le nieguen el acceso a la educa-

ción pública sobre la base de un estatus migratorio.

José Montano, de acuerdo con información de la Agencia de Inmigración y Aduanas (ICE), tenía una audiencia migratoria para enero y un juez la pospuso para diciembre.

Sánchez, por su parte, aunque fue detenido en su ingreso al país, no tenía un caso de inmigración pendiente.

Próximamente – la nueva ruta de MetroExtra G9. Más autobuses. Menos paradas. Mismo precio.



La nueva ruta de MetroExtra de Metrobus, pasa a lo largo de Rhode Island Avenue entre Mount Rainier y el centro de D.C.

El servicio de esta nueva ruta comienza el 20 de marzo.

- Los autobuses funcionarán cada 15 minutos, de lunes a viernes, de 6 a 9 a.m. y de 3 a 7 p.m.
- La ruta comienza al noreste del centro de D.C. en las avenidas de Eastern y Rhode Island, y termina en Franklin Square, en el centro de D.C.
- Los autobuses tienen paradas limitadas: 15 paradas en dirección hacia el centro de D.C. y 13 paradas en dirección fuera del centro de D.C.
- La tarifa es la misma que usted actualmente paga en Metrobus regular: solo \$1.75.

Para más información sobre la nueva ruta de MetroExtra G9, visite wmata.com/bus o llame al 202-637-7000 (TTY-202-637-2033).



Gustavo Torres (derecha), director ejecutivo de CASA, anuncia la movilización del Primero de Mayo. A su lado, Jaime Contreras, vicepresidente de la Local 32BJ de SEIU, otro de los gremios organizadores de la marcha.

FOTO: ALVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

Organizaciones y negocios se suman a la movilización

Anuncian marcha por los inmigrantes el 1 de mayo

Organizaciones pedirán cese de deportaciones masivas frente a la Casa Blanca.

mandar el fin de la estrategia de deportaciones masivas”, señaló Gustavo Torres, director ejecutivo de CASA, en conferencia de prensa ofrecida el lunes 20 frente a la Casa Blanca.

Destacó que los inmigrantes “fortalecen nuestra economía y crean millones de trabajos”, por lo que, según dijo, “no merecen estar bajo constantes ataques y discriminación”.

Por su parte, Jaime Contreras, vicepresidente de la 32BJH SEIU, indicó que “ese día le re-

cordaremos al Congreso que no debería aprobar más recursos que sirvan para aterrorizar a las familias inmigrantes y herir la economía de los trabajadores”.

Ambos líderes dieron a conocer que el Primero de Mayo, cuando también se celebra el Día Internacional del Trabajo, muchos negocios entre restaurantes, hoteles y mercados cerrarán sus puertas en solidaridad con la comunidad inmigrante.

Durante la reunión de prensa, Andie Fetherston, una inmi-

grante ecuatoriana que es presidenta y CEO de Drink Company, afirmó que esa organización se solidariza con la convocatoria y cerrará sus establecimientos Columbia Room, Mockingbird Hill, Eat the Rich y Southern Efficiency el 1ro de Mayo.

“Nuestra economía podría ser más fuerte y nuestra nación debería ser un mejor lugar para vivir si los inmigrantes indocumentados pudieran salir de las sombras y unirse a la economía formal en lugar de ser perse-

guidos y deportados”, sostuvo Fetherston.

Otros gremios, entre ellos, los sindicatos UFW Local 400 y el Concilio Metropolitano en Washington de la AFL-CIO, la organización comunitaria CA-RECEN, representantes de iglesias y grupos locales acordaron sumarse a la marcha, que llegará hasta Lafayette Park, frente a la Casa Blanca.

Los organizadores señalaron que habrá movilizaciones similares a escala nacional.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Decenas de organizaciones encabezadas por la organización CASA y el gremio 32BJ del Sindicato Internacional de Tra-

bajadores de Servicios (SEIU, en inglés) anunciaron una movilización de inmigrantes que culminará el Primero de Mayo con una marcha hasta llegar frente a la Casa Blanca.

“Esta movilización tiene como objetivo defender los derechos de los inmigrantes y de-

NOMINADO PARA JUEZ SUPREMO DECLARAR Nadie por encima de la ley, afirma juez Neil Gorsuch

WASHINGTON HISPANIC
AP



El juez Neil Gorsuch, nominado a la Corte Suprema.

FOTO: SUSAN WALSH / AP

El juez Neil Gorsuch, nominado a la Corte Suprema, declaró el martes 21 ante una comisión del Senado que no ha hecho promesas a Donald Trump ni a nadie más sobre cómo votará sobre el aborto u otros temas, y testificó que no tendrá problemas como magistrado para aplicar la ley a quien sea, incluido el presidente que lo nominó.

Gorsuch calificó los ataques de Trump contra jueces federales como “desalentadores” y “desmoralizantes”.

Durante el largo segundo día de su audiencia de confirmación en el Senado, Gorsuch realizó otras dos declaraciones notables en respuesta a preguntas de los miembros de la Comisión de Asuntos Jurídicos de la cámara alta, y ambas están relacionadas a

Trump, quien lo nominó.

El republicano Lindsey Graham preguntó a Gorsuch si Trump le había solicitado que revoque el caso Roe v. Wade, el cual estableció el derecho al aborto, y sobre qué hubiera hecho si el mandatario se lo hubiera pedido.

“Senador, yo hubiera salido del lugar”, respondió Gorsuch. “Eso no es lo que hacen los jueces”, añadió.

Convocan a Día de Acción de las Ciudades

Alcaldes del país reafirman apoyo a reforma migratoria

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los alcaldes de 60 ciudades de todo el país ratificaron su apoyo a los inmigrantes y a una reforma migratoria integral, durante una conferencia telefónica efectuada el martes 21.

Así lo dieron a conocer el alcalde de Los Ángeles, Eric Garcetti, presidente de la Conferencia de Alcaldes de Estados Unidos, y los burgomaestres de Providence (Rhode Island), Jorge Elorza; de Anaheim (California), Tom Tait, y de Seattle (Washington), Ed Murray.

“La inmigración está en el corazón de la historia estadounidense, porque las personas que han llegado desde otras tierras

han hecho incommensurables contribuciones a la diversidad, a la inventiva y a la riqueza cultural que define quiénes somos”, señaló Garcetti, en una conferencia telefónica bipartidista el martes 21.

A su turno, el alcalde Tait señaló que “nosotros estamos pidiendo una reforma migratoria comprensiva, fortalecer las fronteras, mantener la capacidad de nuestras agencias de la ley estatales y locales para enfocarse en una política comunitaria y así poder implementar un marco de trabajo que permita que muchas personas salgan de las sombras y alcancen plenamente el Sueño Americano”.

Elorza, por su parte, se dirigió a los miembros de la comunidad inmigrante y les dijo que “ustedes son bienvenidos y apreciados en nuestra ciudad, y



Eric Garcetti (izq.), presidente de la Conferencia de Alcaldes de EEUU y alcalde de Los Ángeles, y Ed Murray, alcalde de Seattle, anuncian su total apoyo a los inmigrantes y a una reforma migratoria.

FOTOS: AP

vamos a apoyar a los DREAMers y trabajar con mis colegas de todo el país para apoyar una reforma migratoria comprensiva”.

El alcalde Murray dijo que “nuestro sistema migratorio está roto para todos aquellos que trabajan en nuestros hoteles, en

nuestros campos de cultivo o en industrias de alta tecnología”, y explicó que “aquí en Seattle reconocemos que los inmigrantes ayudan a que nuestra economía local sea más fuerte, y sabemos que esto aplica para la economía nacional también”.

8TH ANNUAL
Greater Washington
Hispanic Chamber
of Commerce
MINORITY BUSINESS EXPO

JOIN US!

APRIL 18, 2017

WALTER E. WASHINGTON CONVENTION CENTER



greaterwashington
hispanic chamber of commerce

2,000+ Attendees

150+ Exhibitors

90+ Sponsors

#MINORITYBIZEXPO

ESPECIAL

COMUNIDADES PERUANA E HISPANA DEL ÁREA METROPOLITANA DE WASHINGTON DC SE MOVILIZAN

Radiotón Perú, #Una Sola Fuerza, por damnificados peruanos el 31

Desde las 6:00 a.m. hasta las 7:00 p.m., Radio LA NUEVA 87.7 FM transmitirá evento de recolección de donaciones en efectivo.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Ante los desastres naturales que continúan golpeando al territorio y a la población del Perú, causados por el nuevo fenómeno conocido como El Niño Costero, la comunidad peruana residente en el área metropolitana de Washington DC se ha puesto de pie para auxiliar a los miles de familias damnificadas.

EL FENÓMENO DEL "NIÑO COSTERO"

El fenómeno conocido como "El Niño Costero" se inició a mediados de enero y durará hasta fines de marzo y primeros días de abril, explicó el doctor Ken Takahashi, director de Ciencias de la Atmósfera e Hidrosfera del Instituto Geofísico del Perú (IGP).

Afirma que está relacionado con el calentamiento inusual del mar del Pacífico por razones meteorológicas, es decir, las lluvias, la humedad y vientos frente a las costas del Perú.

Si bien es similar al fenómeno El Niño, ya que en ambos existe un calentamiento anómalo del mar, se diferencian en que "El Niño Costero" está focalizado solo entre Perú y Ecuador, señala.

Con ese objetivo, se ha organizado una campaña masiva de recolección de donaciones en efectivo, que culminará con la RADIOTON PERU, #Una Sola Fuerza, el viernes 31 de marzo



Una mujer es sacada de la inundación mediante una cuerda y un arnés improvisados en un barrio inundado de Lima, el domingo 19. Otros tratan de salir utilizando sogas sujetas a una camioneta hundida por el desborde del río Rimac. FOTO: MARTIN MEJÍA / AP

desde las 6:00 a.m., y que será transmitida por Radio LA NUEVA 87.7 FM. Esta emisora ofreció su apoyo desinteresado, al igual que el periódico Washington Hispanic, para promover el evento, que se desarrollará hasta las 7:00 p.m.

La iniciativa nació durante una reunión de un grupo de residentes peruanos el lunes 20 de marzo, en la sede del Consulado General del Perú en Washington DC y con la asistencia de la cónsul general Ana Cecilia Gervasi Díaz.

La RADIOTON PERU, #Una Sola Fuerza, tiene como objetivo direccionar las donaciones económicas de los peruanos y

amigos de otras nacionalidades que residen en DC, Maryland y Virginia hacia un número de cuenta abierto por la Embajada del Perú en Estados Unidos, en su sede de Washington DC.

Los fondos recaudados irán directamente al Ministerio de Relaciones Exteriores o al Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI) del Perú, confirmó el embajador del Perú en Estados Unidos, Carlos Pareja.

El monto del dinero recaudado por la embajada peruana en Washington DC -al igual que todas las legaciones peruanas que realicen campañas similares en otros países- será transferido en su totalidad al

Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI) del Perú, lo que garantiza la ayuda directa a los damnificados.

Los organizadores de la RADIOTON PERU, #Una Sola Fuerza, dieron a conocer que de acuerdo a una directiva del Ministerio de Relaciones Exteriores peruano, no se aceptarán donaciones de víveres ni ropa.

Durante la reunión se solicitó al embajador Pareja, grabar un mensaje dirigido a promover la recolección de donaciones en efectivo.

También se acordó que ninguno de los miembros participantes podrá obtener o recibir alguna suma de dinero prove-

EL NÚMERO DE LA CUENTA PARA DEPOSITAR SU DONACIÓN

Embassy of Peru / Ayuda a Damnificados 2017
Bank of America 226007091472



Las vías del tren a Huancayo, en la sierra del Perú, aparecen destruidas por el río inundado en el distrito de Chosica en Lima, el domingo 19. La infraestructura férrea y de carreteras sufre serios estragos. FOTO: MARTIN MEJÍA / AP

niente de la campaña.

ENORMES ESTRAGOS EN POCAS SEMANAS

El nuevo fenómeno climático bautizado como 'El Niño Costero' que ataca Perú y Ecuador ha causado hasta el momento cerca de 90 muertes en las últimas semanas.

El último reporte del Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI) del Perú da a conocer además que hay 270 heridos y más de 20 desaparecidos.

Hasta el lunes 20 de mar-

zo, el número de damnificados en el Perú llegó a 643,216 personas.

Hay 11,519 viviendas colapsadas, 12,440 inhabitables y otras 141,149 afectadas.

Además, 27 instituciones educativas fueron colapsadas y otras 1,194 presentan daños estructurales.

Asimismo, 2,148 kilómetros de carreteras están destruidas por los desastres naturales, y al menos 290 puentes, entre vehiculares y peatonales, fueron dañados.

LUCHÓ CONTRA UNA AVALANCHA DE ROCAS Y LODO EN EL PERÚ Y LOGRÓ SOBREVIVIR

Evangelina, símbolo de la Mujer Coraje

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El drama que vive el Perú, un país azotado en los últimos días por una serie de avalanchas, desbordamientos de ríos y caos que han dejado al menos 87 muertos, se puede graficar en una sola y fantasmagórica imagen, la de una mujer cubierta de barro que desafió uno de los desastres naturales más destructivos en su país y que ahora vive para contarlo.

Ella es Evangelina Chamorro, de 32 años, una humilde pero valerosa madre de dos hijas. La mañana del 15 de marzo, cuando dejó a sus hijas en la escuela local de Punta Hermosa, un balneario al sur de Lima, la capital peruana, jamás pensó que una desgracia iba a llevarla al pináculo de la fama.

Pocas horas más tarde, cientos de miles de personas vieron en directo en la televisión peruana -y después millones de televidentes en el mundo entero-, a una mujer emergiendo como una 'zombie' de una gran avalancha de lodo y rocas que había arrasado el lugar. Trataba de abrirse paso en el torrente, buscando aire; y luego, totalmente cubierta de barro, logró aferrarse a unos maderos que



Evangelina Chamorro, cuando la dieron de alta en un hospital de Lima. FOTO: CORTESÍA

eran arrastrados como cajas de fósforos por el 'huayco', como se conoce en el Perú a este tipo de avalanchas.

Algunas personas que observaban desde lejos le gritaban dándole ánimo, pero no pudieron salvarla por la fuerza del desborde. Ella trató de incorporarse y avanzar, pero cayó una y otra vez. Evangelina siguió luchando a pesar de todo. Hasta que logró pisar tierra y tras interminables minutos avanzó dando

tumbos hasta un lugar seguro.

El miércoles 22 Evangelina fue dada de alta en el hospital María Auxiliadora, en Lima. Habían pasado siete días desde que su coraje venció a la muerte y se ganó la admiración mundial.

Con sencillez, ella contó que ese miércoles caminaba en el corral de su casa en el asentamiento humano Villa Navarra tras dejar a sus hijas en la escuela. "Estaba con mi esposo Armando



Evangelina Chamorro, la heroica mujer peruana, camina entre unos maderos, dando tumbos, el miércoles 15, tras vencer a una gran avalancha de lodo que la arrastró por varios kilómetros. FOTO: CORTESÍA

(Rivera) y escuché un ruido. Salí a ver y el huayco ya estaba amilado. Mi esposo me jaló y me ayudó a agarrarme de un tronco prendido al lado del corral. El tronco se quebró, él me sostenía de la mano pero el barro me tapó y me llevó".

"Grité pidiendo ayuda pero nadie escuchaba. El lodo me arrastró y tragué mucho barro. Me dije qué será de la vida de mis hijas sin padre ni madre".

Muchos minutos después, que para ella fueron interminables, llegó al puente de Punta Hermosa. "Le dije a Dios que me de fuerzas porque no quería

que mis hijas quedaran solas. Cuando salí de los escombros, solo recuerdo que di dos pasos. Desde ahí no me acuerdo de nada, ni quién me cargó, hasta que desperté en la ambulancia".

El doctor Julio Medina, director del hospital, dijo que tras su rescate la mujer estaba "en un shock traumático y psicológico". Tenía heridas en la cara, brazos y piernas, "y además lodo hasta la garganta, en todo su organismo", explicó.

Ahora la heroica mujer y su esposo viven en la casa de un familiar, porque su casa fue destruida por la avalancha.

Emmanuel Learning Child Development Center
Pre-School Education Program

CENTRO EDUCATIVO DE DESARROLLO INFANTIL
PARA NIÑOS DE 2 A 5 AÑOS

CUPOS DISPONIBLES

AYUDAMOS A LAS FAMILIAS DE BAJOS INGRESOS PARA EL PROCESO DEL BAUCHOR (AQUI TENEMOS LAS APLICACIONES)

Requisitos:
Partida de Nacimiento
Registro de Vacunas
ID con foto de la Madre

Programa Bilingüe

OPEN HOUSE
Abril 22
10:30 am - 5:00 pm

12800 New Hampshire Ave
Silver Spring MD 20904
(301) 622 0777

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
iLlama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

1666 Connecticut Ave NW Suite 525
Washington DC 20009
202 431 0092

Elizabeth Guzmán: “Ayúdenme para hacer historia en Virginia”

Inmigrante de primera generación, Elizabeth Guzmán es de origen peruano y tiene bien claro que la única manera de lograr el cambio es participar activamente en la política estadounidense. Como madre, esposa, profesional y candidata a delegada por el distrito 31 del condado de Prince William, ella dialoga con Washington Hispanic sobre su historia, sus retos y sus aspiraciones. Guzmán también hace un llamado a la comunidad hispana y a sus potenciales electores para que la ayuden a hacer historia en Virginia y convertirse en la primera mujer hispana en llegar a la Asamblea General estatal. Las elecciones primarias serán el 13 de junio.

MITZI MACIAS
WASHINGTON HISPANIC

Washington Hispanic:

¿Qué la llevó a dejar su país de origen, Perú?

Elizabeth Guzmán: Era madre soltera, logré tener una buena carrera en el campo del secretariado, pero no era suficiente para ofrecerle a mi hija un mejor futuro. No quería que pase lo que yo viví. Fui buena alumna en el colegio, pero mis padres no pudieron pagarme la universidad porque era la menor de cuatro hermanos y debía esperar a que termine de estudiar mi hermana mayor. Mi sueño era estudiar medicina y gané una beca para ir a Argentina, pero mi padre no me dejó viajar sola a un país nuevo cuando tan solo tenía 16 años. Con el paso del tiempo me di cuenta que trabajaba solo para pagar una buena escuela para mi hija y no podía tener más aspiraciones y por eso decidí viajar a EEUU y probar suerte.

W.H.: ¿Cómo se abrió camino en EEUU?

E.G.: Gracias a Dios tuve buenos mentores. Algo que me ayudó muchísimo es que vine sabiendo el idioma. En mis trabajos vieron potencial en mí y una de mis jefas me llevó al Northern Virginia Community College y obtuve mi grado asociado. Me iba muy bien, tenía un mejor trabajo, pero llegó la recesión en el año 2009 y las cosas se pusieron difíciles.

Trabajaba como directora de operaciones de una empresa de construcción y anunciaron una ronda de despidos a la cual me acogí porque además estaba em-



Elizabeth Guzmán considera que asimilarse y respetar las reglas del país que te acoge es fundamental para alcanzar el éxito como inmigrante.

FOTOS: FACEBOOK ELIZABETH GUZMÁN



Elizabeth Guzmán junto a su esposo Carlos han criado a cuatro hijos y residido por 15 años en el condado de Prince William, Virginia.

barazada y mi doctor me dijo que no podía seguir en esa clase de trabajo al mismo tiempo. Así que renuncié, pero la casa no era para mí, me aburría mucho y junto con mi esposo tomé la decisión de volver a la escuela. Obtuve mi bachillerato, luego mi primera maestría y el año pasado me gradué de una segunda maestría.

W.H.: ¿De qué manera logró ser madre de familia, esposa, profesional y ahora incursionar en política?

E.G.: Lo más importante es tener buenos sistemas de apoyo. Mi mamá vive con nosotros y mi esposo es un elemento muy

importante porque como mamá hispana quiero estar con mis hijos todo el tiempo. Mi esposo se comprometió a tomar mi lugar por las tardes y encargarse de las actividades de mis hijos mientras yo puedo seguir trabajando a tiempo completo y dedicarme a la política. Mi familia es fundamental en cada paso que doy.

W.H.: ¿Qué los impulsa a seguir?

E.G.: Ellos al igual que yo están entusiasmados en el hecho que me puedo convertir en la primera mujer hispana en llegar a la Asamblea de Delegados de Virginia. El otro motor es saber

que atrás mío hay muchos niños que por las cosas que están pasando piensan que este país no es para ellos porque son de una raza diferente. Por eso pienso que mi elección es muy importante para que los niños hispanos vean que nosotros también podemos competir y aspirar a lo que queremos porque este es un país de oportunidades.

W.H.: ¿Por qué decide involucrarse en política?

E.G.: Empecé a involucrarme en 2008 cuando se lanzó Barack Obama para presidente. Desde que lo escuché por primera vez me convertí en voluntaria, tocaba puertas para involucrar a los hispanos en el proceso electoral. Luego me identifiqué con Bernie Sanders. Al escucharlo hablar me decía, esa es mi historia. Pero él perdió las primarias, decidió apoyar a Hillary Clinton y seguí sus pasos.

Desde que Hillary se convirtió en la nominada del Partido Demócrata trabajé muy duro para recolectar el voto hispano y educar a mi comunidad. Aprendí que si en realidad quieres hacer la diferencia y tener un cambio debes involucrarte y lanzarte a un puesto.

W.H.: ¿Cómo tomaste la derrota de Hillary Clinton?

E.G.: Pensé que Hillary iba a ganar y abriría más oportunidades para la mujer, pero no fue así. Después que ganó Trump un día mi hijo de 9 años viene a

casa y me dice, “mami estamos en problemas”, y le pregunto ¿por qué? Y me responde: “mamá, a Trump no le gusta la gente que habla español”. Fue así que me dieron más ganas de seguir luchando y participar en estas elecciones porque no tenemos representación.

DATO

■ Si desea colaborar con la campaña de Elizabeth Guzmán para delegada del distrito 31 en Prince William pueden llamar al (703) 475-5987.

W.H.: ¿Cuáles son tus propuestas como candidata a delegada del distrito 31 de Prince Williams?

E.G.: Expandir programas de educación temprana porque invertir en los niños es el futuro del mañana. También la expansión del Medicaid, porque no solo ganan los asegurados sino el estado que recibe dinero federal para invertir en otras necesidades. Además es necesario crear un sistema de apoyo para los veteranos, entre otras propuestas para mejorar la calidad de vida de la clase trabajadora.

W.H.: ¿Qué opinas de la orden de Trump para que la policía local colabore con inmigración?

E.G.: La policía tiene otras prioridades. Por ejemplo, en el condado de Prince William

el índice de crímenes ha aumentado y pienso que es lo primero. La policía debe trabajar por una sociedad sana y segura, hay otras prioridades antes de preocuparse en a quién deportar. Mi elección haría ver a los oficiales que son elegidos que no venimos a robar ni a hacer nada malo, solo venimos a trabajar. Es cierto que hay personas que no hacen lo correcto, pero eso pasa en todas las razas, no solo con los hispanos.

W.H.: ¿Cuál ha sido la clave de su éxito?

E.G.: Hay que asimilarse. Si venimos a un país para salir adelante debemos integrarnos a sus costumbres. Como trabajadora social veo muchos casos de personas hispanas que golpean a sus hijos, por ejemplo. No digo que olviden su cultura pero sí deben acatar las reglas del país. Hay que respetar las reglas y tener perseverancia hasta conseguir tus objetivos.

W.H.: ¿Cuál es su mensaje a los electores y a la comunidad hispana en general?

E.G.: Que se comprometan a votar y se informen de las elecciones. Si tienen una afiliación que pertenezcan a un partido, y participar activamente en las elecciones. Pueden ser voluntarios y ayudarme a hacer historia. De ser elegida me comprometo a llevar a la Asamblea General el sentir del inmigrante de primera generación.

TIME FOR TAX

ONORIA
CONSULTING SERVICE, LLC.
IRS/ITIN ACCEPTANCE AGENTS

Danny Amaya

Ahora con mas oficinas para servirte!

¡ES IMPORTANTE PAGAR TUS TAXES AHORA!

Hyattsville
7411 Riggs Rd suite 100
Hyattsville, MD 20783

Forestville
7500 Marlboro Pike
Forestville, MD 20747

Largo
100 Old Largo Road
Largo, MD 20774

Landover
7455 Annapolis Road
Landover Hills, MD 20784

Laurel
3353 Corridor Market Place,
Laurel, MD 20724

Gaithersburg
211 N Frederick Ave
Gaithersburg, MD 20877

Aspen Hill
13623-L Georgia Avenue,
Silver Spring, MD 20906

Waldorf
3190 Leonardtown Road,
Waldorf, MD 20602

Burtonsville
13884 Old Columbia Pike,
Silver Spring, MD 20904

PERSONAL
SERIO Y DE
CONFIANZA

\$30

DESCUENTO
al presentar
este anuncio

240-440-0740

onoriaconsultingservicesllc@gmail.com

Gobernador advierte que la vetará

Aprueban la Ley de la Confianza en Maryland

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Con una alta votación de 83 a favor y 55 en contra, la Asamblea Legislativa estatal de Maryland aprobó el lunes 20 la llamada “Ley de la Confianza” en ese estado, aunque su futuro aún es incierto.

La iniciativa, patrocinada por la delegada estatal demócrata Maricé Morales, restringe la cooperación de la policía local con las autoridades de inmigración federal. También podría detener los programas en los cuales las prisiones locales pueden investigar a las personas arrestadas por supuestas violaciones migratorias.

Ahora el proyecto, denominado ‘Maryland Law Enforcement and Trust Act’ o HB1362, debe pasar al Senado estatal, donde se decidirá si lo mantiene o modifica antes de someterlo a votación.

Sin embargo, el gobernador republicano de Maryland, Larry Hogan, adelantó el mismo



Maricé Morales (izq.), delegada estatal demócrata de Maryland por el Distrito 19, patrocina la Ley de la Confianza, pero el gobernador del estado, Larry Hogan, anuncia que la vetará.

FOTOS: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

lunes que vetará esa ley “en el momento que llegue a mi despacho”.

Hogan calificó al proyecto de “escandalosamente irresponsable”, y explicó que “esa legislación hará de Maryland un estado santuario y pondrá en peligro a nuestros ciudadanos”.

“Este proyecto podría interferir con la capacidad de nuestros agentes de la ley estatales y locales para cooperar con las autoridades federales”, manifestó el gobernador.

En respuesta, Maricé Morales defendió la legislación que

ella patrocina y que alcanzó el apoyo de numerosos colegas que copatrocinaron el documento. Sostuvo que la ley tiene como objetivo restaurar la confianza de la comunidad en las autoridades encargadas de aplicar la ley tanto a nivel local como del gobierno, al clarificar sus límites de acción.

Añadió que ello incluye prohibir que las autoridades estatales y locales detengan, arresten, busquen o detengan a una persona por sólo tener sospechas de estar violando las leyes migratorias.

PATRULLA METROPOLITANA

Se emborracha y abandona niños

Una mujer de 35 años de edad fue detenida después de fue encontrada borracha dentro de un vehículo, mientras que sus hijos de 1 y 4 años de edad quedaron solos en la habitación de un hotel en Dumfries, Virginia por más de una hora, según informó la policía. Sherese Antoinette Harris está acusada de dos cargos por delitos de negligencia de niños y está detenida sin derecho a fianza, dijo la Policía del condado de Prince William. Oficiales respondieron a la llamada de un hotel en la cuadra 16900 de Old Stage Road para confirmar el bienestar de los dos niños. La policía dijo que los chicos estaban solos en una habitación y Harris estaba borracha, sentado dentro del vehículo en el estacionamiento del hotel. Según el policía, los muchachos están bajo la custodia de un familiar.



Sherese Antoinette Harris.
FOTO: CORTESÍA

Presos por no pagar el Metro

Nueve personas fueron detenidas y otras 77 fueron citadas por la Policía del Metro durante una aplicación de "rutina" del pago de tarifas el pasado 21 de marzo. De acuerdo con el Metro, estas estadísticas no son inusuales, puesto que en un día de semana se registran de seis a 10 arrestos en promedio por evasión de tarifas. A diferencia de una multa de tráfico, estas citaciones conllevan una consecuencia criminal, dado que utilizar el Metro sin pagar la tarifa requerida es un delito. Si las personas no responden a la citación, podrían terminar en la cárcel. Las personas que reciben una citación están obligados a comparecer en la corte y la violación será registrada en sus expedientes.

Jóvenes golpean carros con rocas

La policía estatal de Maryland está tras la búsqueda de tres jóvenes que se dedicaron a arrojar rocas a los parabrisas de los conductores que circulaban por la Interestatal 270. Al menos tres autos fueron impactados la semana pasada y dieron aviso a las autoridades, pero para cuando las patrullas estatales llegaron al lugar, no había rastro de los infractores por el área de juego del complejo de viviendas Londonderry Apartments. Este caso sorprendió a las autoridades, pues hace tiempo que nadie realizaba este peligroso acto.

La policía trata de buscar la manera de dar con la identidad de los ociosos que se pusieron en eso. La policía recordó el caso de Daphne Gipson, quien casi muere por el impacto de una roca en 2003, mientras viajaba por la Interestatal 495 por los lados de Maryland. La mujer sufrió daño cerebral permanente.

Bombero rescata a su amigo

Un bombero voluntario de Emergencia Médica en Seat Pleasant, Maryland, fue reconocido esta semana por la Policía de Prince George's, por su heroica labor de rescatar a un oficial de policía de este condado expuesto al mortal monóxido de carbono que emitía su patrulla.

El policía, quien resultó ser su mejor amigo, fue hallado inconsciente dentro de la patrulla por Phil Martin, quien lo sacó y un rato después llegó la unidad de emergencias que lo trasladó al hospital para que lograra su recuperación. "Decir que tu mejor amigo corrió a tu auxilio y salvó tu vida es extraordinario", dijo Richard Biddy. "Voy a estar por siempre agradecido".

Once personas arrestadas en MD y VA

Policía desarticula red de narcotraficantes

Las autoridades recuperaron 10 armas de fuego, sustancias ilícitas y unos \$18 mil en efectivo.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una investigación conjunta entre dos departamentos de policía de Virginia y Maryland, dieron con el arresto de 11 personas y la incautación de unos 400 gramos de heroína, 300 gramos de cocaína y varias armas de fuego.

Por casi un año la Unidad de Narcóticos del Departamento de Policía de Alexandria y el Departamento de Investigación Criminal de la Policía Estatal de Virginia, en Fairfax llevaron a cabo investigaciones por casos de sobredosis de heroína.

Con las órdenes de arresto y allanamiento en mano, las autoridades se trasladaron por las ciudades de Alexandria, Prince William y Fairfax, en Virginia, así como el condado de Prince George's en Maryland.

Los hombres y mujeres acusados enfrentan cargos por crimen organizado, posesión y distribución ilegal de drogas.

Durante las pesquisas la po-



El fiscal de Virginia, Mark Herring, dio a conocer los resultados de la "Operación Purple Rain" el lunes 20 de marzo en la ciudad de Alexandria, Virginia, donde se realizarán las audiencias.
FOTO: CORTESÍA.

licía incautó también 19 gramos de PCP, siete libras de marihuana, 10 armas de fuego y \$18 mil en efectivo, propinándole un golpe certero a los criminales a la que denominaron "Operación Pur-

ple Rain".

De acuerdo con las autoridades, son estas mismas personas los responsables de distribuir cerca de un kilo de heroína por las calles del área metropolitana

de Washington, valorada en más de un millón de dólares.

"La lucha contra la heroína y el uso indebido de opioides ha sido una de mis principales prioridades como procurador general, y la cooperación y la colaboración en este caso demuestra que el Norte de Virginia comparte ese compromiso", dijo Mark Herring cuando dio a conocer sobre las aprehensiones.

Las series de sobredosis fueron reportadas por las salas de emergencias de los hospitales y miembros de la comunidad. Fue allí donde las autoridades, con ayuda de las presonas que lograron sobrevivir los efectos de la droga, descubrieron un distribuidor en común y empezaron las investigaciones.

La sobredosis de heroína y el uso inadecuado de opioides se ha convertido en un problema de salud pública durante los últimos años. En 2016, 26 personas en la ciudad de Alexandria fallecieron por el abuso de esta sustancia. En enero de este año se registraron 15 víctimas fatales en el Norte de Virginia.

Joven participaba de video de rap en la ciudad

Balacera en DC mata a estudiante universitaria

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El lunes 20 de marzo, Ayana McAllister salió de su casa para ver cómo su amigo filmaba un video de rap en el Distrito de Columbia. Una balacera que se suscitó en el noreste de la ciudad terminó con su vida, dejando a sus familiares llenos de dolor y engrosando el número de víctimas fatales por violencia en la capital de la nación.

La joven originaria de Upper Marlboro, Maryland, estudiaba en North Carolina y visitaba a su familia durante la pausa de primavera, cuando la violencia le arrebató la vida. Tenía apenas 18 años.

El grupo estaba en la cuadra 4300 de la Benning Road. Aparte de que su amigo filmaba el video, estaba igual de emocionada porque su hermana formaba parte de quienes aparecerían en el video.

En un momento, cuentan que un hombre empezó a disparar

desde una colina. La policía dice que McAllister falleció un día después de los acontecimientos, mientras que otra muchacha, que también recibió impactos de balas en su cuerpo, fue trasladada a un hospital con heridas leves. Nadie se explica qué fue lo que pasó. "La manera en que ella murió es inaguantable, increíble que haya pasado de la nada", dijo una de las amistades de McAllister. Por el momento, la policía no ha mencionado a un sospechoso ni los motivos que llevaron a alguien a desatar



Ayana McAllister

el terror en la vía pública, pues no hay indicaciones de que el grupo haya participado en una confrontación previa.



**Viernes
31 de Marzo**

**6 am a 7 pm
(301) 565 - 5982**

**Apoye a las víctimas de los #Huaicos en #Peru
Ellos necesitan todo el apoyo que podemos brindar.**

Radiotón Perú

#UnaSolaFuerza

**Nombre de la cuenta: Embassy of Peru / Ayuda a Damnificados 2017
Bank of America 226007091472**



**El monto recaudado será transferido en su totalidad al
Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI) que garantiza la ayuda directa a los damnificados.**

Trabajando para
todos los peruanos



PERÚ

Embassy of Peru
in the United States
of America



Washington
Hispanic

www.rree.gov.pe



■ A LA SALIDA DE RESTAURANTE EN VERACRUZ

Asesinan a tiros a dos periodistas en México

LEV GARCÍA
XALAPA, MÉXICO / AP

Un periodista del estado de Veracruz, en el este de México, fue asesinado a balazos el domingo 19 por la mañana al salir de un restaurante, informó la presidenta de la Comisión Estatal de Atención y Protección a los Periodistas del estado, Ana Laura Pérez.

Ricardo Monluí era columnista en varios diarios regionales y fue baleado a quemarropa en el centro del municipio de Yanga, en el interior del estado, cuando iba a abordar un vehículo en compañía de su esposa. La mujer se encuentra bien, agregó Pérez.

El jueves 23, la periodista mexicana Miroslava Breach también fue asesinada a tiros en el estado de Chihuahua, en el norte del país, y se convirtió en el tercer comunicador abatido este mes en México, uno de los países más peligrosos para los profesionales de la prensa.

El periódico La Jornada, de circulación nacional, dijo que Breach, su corresponsal en Chihuahua, la capital del estado del mismo nombre, fue baleada en ocho ocasiones por la mañana afuera de la cochera de su domicilio y murió camino del hospital.

En el caso del asesinato de Monluí iba también acompañado de su hijo, ya adulto, y



Monluí, periodista mexicano asesinado a tiros el domingo 19 en el estado de Veracruz.

FOTO: EL SOL DE CÓRDOBA / AP

testigos presenciales indicaron que “un sujeto que parecía le estaba esperando” le disparó en dos ocasiones.

Monluí era un periodista conocido en la zona. Escribía una columna en El Sol de Córdoba y también colaboraba con el Diario de Xalapa y la revista Análisis Político. Además, presidía la Asociación de Periodistas y Reporteros Gráficos de Córdoba y la Región y se especializó en temas agrícolas y de los sindicatos azucareros.

De acuerdo al CPJ, al menos 86 periodistas han sido asesinados en todo el país desde 1992, 37 de ellos por motivos directamente relacionados con su profesión y otros 49 por causas que no han quedado esclarecidas por completo.

En terrenos del Parlamento británico

Ataques terroristas dejan seis muertos en Londres

En aniversario de mortífero atentado en Bruselas, sujeto acuchilla a muerte a policía y hiere a 40 personas antes de ser ultimado a balazos

JILL LAWLESS
Y DANICA KIRKA
LONDRES
AP

Un hombre armado con un cuchillo cometió el miércoles 22 una serie de ataques letales en el corazón de la sede del poder británico, primero embistiendo con su vehículo a peatones sobre el Puente Westminster de Londres, y luego apuñalando a muerte a un policía dentro de los terrenos del Parlamento.

En total, seis personas murieron, incluyendo al atacante, y más de 40 resultaron heridas, según Mark Rowley, director de operaciones antiterroristas de la Policía Metropolitana de Londres.

Legisladores, lores, personal y visitantes fueron encerrados dentro del Parlamento después que el atacante fue baleado a muerte por la policía en el perímetro del edificio, a unos cuantos metros de la entrada. Murió, al igual que cuatro peatones en el puente y el agente de policía Keith Palmer, de 48 años.

Un médico que atendió a los lesionados dio a conocer que algunos de ellos sufrieron heridas “catastróficas”. Estudiantes franceses y dos turistas rumanos estaban entre los lesionados.

En la Casa de los Comunes, la vicepresidenta Lindsay Hoyle anunció la suspensión de la sesión y le pidió a los legisladores que permanecieran en las instalaciones.

La policía informó que investiga los ataques como un atentado terrorista. El jueves 23, un reporte de una emisora ligada a ISIS señaló que “un soldado” de esta organización



Transeúntes se detienen cerca de un auto que chocó y una persona (a la derecha) caída en la acera, en Bridge Street, cerca de la Cámara de los Comunes del Parlamento británico, en el centro de Londres, el miércoles 22. Seis personas murieron durante la serie de ataques de un hombre armado.

FOTO: JAMES WEST / AP

extremista islámica realizó el ataque. El nivel de amenaza de terrorismo internacional en el Reino Unido ya era de severa, lo que significa que un ataque es “altamente posible”.

Un año después

El miércoles fue el aniversario de los atentados suicidas en el metro y aeropuerto de Bruselas, en los que murieron 32 personas. Y el incidente en Londres fue similar a los recientes ataques con vehículos ocurridos en Berlín y Niza, Francia.

Mientras los legisladores votaban dentro del Parlamen-

to, muchos reportaron haber escuchado disparos. Se cerró durante dos horas el Parlamento, al igual que la estación Westminster del metro, adjunta a las instalaciones. El parlamentario conservador Tobias Ellwood, cuyo hermano fue asesinado en un ataque terrorista en Bali ocurrido en 2002, le practicó respiración de boca a boca al agente apuñalado, quien posteriormente murió. El atacante, quien fue baleado por la policía tras escalar un cerco de seguridad hacia los terrenos del Parlamento, se encontraba a unos 10 metros de Ellwood.

Ellwood, quien estuvo en el ejército británico y realizó misiones en Bosnia, Irlanda del Norte, Kuwait y Chipre, aplicó presión en las múltiples heridas que sufrió el policía.

Algunas fotografías muestran a Ellwood con sangre en las manos y el rostro, mientras se ve en las cercanías al atacante.

Después de dejar un sendero de destrucción con una camioneta gris sobre el puente, el atacante logró traspasar las puertas de hierro e ingresar al Jardín New Palace del Parlamento, un patio adosado a la sombra del Big Ben.

En sangriento motín y ola de ataques simultáneos

Guatemala: Pandillas matan a siete policías y celadores

SONIA PÉREZ D.
CIUDAD DE GUATEMALA / AP

Tres policías murieron y siete resultaron heridos en Guatemala en nueve ataques simultáneos el lunes 20 de marzo, que las autoridades atribuyeron a pandilleros. Otros cuatro guardias de una prisión murieron después de ser secuestrados por otros pandilleros en una correccional para menores el domingo 19. Ambos incidentes están relacionados, confirmaron las autoridades.

Jorge Aguilar, vocero de la Policía Nacional Civil, afirmó el martes 21 que los ataques también dejaron varios heridos y detenidos. “Vamos a continuar con los operativos y a detener a todos estos pandilleros cobardes”, agregó el vocero policial.

Los ataques se produjeron entre el lunes 20 por la noche y la madrugada del martes en varias zonas de la capital guatemalteca y en el departamento de Quetzaltenango, al oriente del país.

La policía informó que 13 pandilleros del grupo Barrio 18 fueron detenidos, a quienes se les decomisó un lanzagranadas, cinco fusiles de asalto, cuatro pistolas, tres vehículos, dos chalecos blindados y una motocicleta.

Según la policía, los ataques están relacionados con la toma del control por parte de las autoridades de un centro correccional para menores, donde también había adultos, en el que se habían amotinado pandilleros de la Mara Barrio 18.

El motín comenzó el domingo 19, cuando los pandilleros mataron a dos celadores y retuvieron a cinco. El lunes liberaron a un rehén a cambio de comida pero luego de 30 horas de negociación, durante las que amenazaron con matar a los rehenes, la policía logró liberarlos.

Dos de los ellos murieron en el hospital a causa de las heridas que los pandilleros les infligieron, elevando el número de muertos a cuatro celadores.

La misma tarde del martes, policías rindieron honores para



Mujeres agentes de la Policía Nacional de Guatemala cargan el ataúd de su compañera Candy Margoth Sánchez durante el funeral de tres efectivos asesinados en ataques pandilleros en Guatemala la noche del lunes 20.

FOTO: MOISÉS CASTILLO / AP



Miembros de la pandilla Barrio 18 son llevados a una corte de Ciudad de Guatemala el martes 21. El motín y secuestro de guardias en el que participaron fue ligado a los ataques contra la policía en la víspera.

FOTO: MOISÉS CASTILLO / AP

despedir a los agentes asesinados.

El martes, al menos 20 de los 45 pandilleros que se amotinaron fueron escuchados por un juez, quien los ligó a proceso por los delitos de asesinato, asesinato en grado de tentativa, asociación ilícita y amotinamiento.

El rescate

Las fuerzas de seguridad de Guatemala rescataron a cuatro celadores que pandilleros

mantenían como rehenes tras el motín del domingo 19, dos de ellos en el hospital hasta donde fueron llevados después del rescate.

El presidente Jimmy Morales confirmó la operación a través de su cuenta de Twitter.

El amotinamiento se produjo en el Centro Correccional Etapa II, ubicado en el municipio de San José Pinula, unos 20 kilómetros al este de la capital guatemalteca.



RELÁJESE. LA CRIANZA DE LOS HIJOS ES MÁS FÁCIL.

Encontrar un buen seguro médico de bajo costo no es tan fácil. ¡Pero con FAMIS sí lo es! y solo hay que hacer una llamada telefónica para inscribir a sus hijos para que reciban exámenes médicos, medicinas, exámenes de la visión y dentales, visitas a la sala de emergencia, servicios para la salud mental y mucho más. Y lo mejor de todo es que no hay que hacer pagos mensuales. Así que apresúrese a inscribir a sus hijos para que estén listos para regresar a la escuela.

Llame a Cover Virginia al 1-855-242-8282 para completar la solicitud o para más información visite www.coverva.org. Patrocinado por el Estado de Virginia.



FAMIS

Seguro Médico de Alta Calidad y de Bajo Costo para Niños
coverva.org

Brad Pitt y Angelina Jolie se reconcilian



Brad Pitt como Angelina después del divorcio han tratado de centrado en sus respectivas ocupaciones para intentar olvidarse de la separación. FOTO: CORTESIA.

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La tensa relación que mantenía Brad Pitt y Angelina Jolie desde que se separaron hace un par de meses parece estar llevando un nuevo curso, y es que la comunicación entre los actores lograron mantener una primera conversación con un tono más amigable.

“Brad está mucho más feliz. Está muy aliviado de que las cosas no se estén resolviendo en público”, señaló una fuente al medio estadounidense. Luego de haberse enfrentado por la custodia de sus seis hijos, las estrellas de Hollywood acordaron con el juez no permitir que los archivos del caso fuesen de dominio público.

De esta manera, el clima tenso que reinó durante los primeros meses fue desapareciendo.

Cabe recordar que en un principio, se habían filtrado detalles escabrosos de este litigio en los medios. Esta especie de “guerra” perjudicó a ambas partes y optaron por cambiar de estrategia.

“Fue un momento difícil, pero ambos fueron capaces de resolverlo, aunque aún queda mucho”, explicó una persona cercana del entorno a la publicación sobre las negociaciones que se están llevando a cabo entre Pitt y Jolie en la Justicia. “Él siempre ha sido muy positivo sobre lo buena madre que es Angelina, y el objetivo era resolver todo por los niños y por toda la familia, y están trabajando para lograrlo”, afirman.

Lo más importante es que el protagonista de la película Aliados ha podido ver a sus hijos con mayor regularidad desde que pudo hacer las paces con su ex pareja.

Deja a muchos con la boca abierta

CARES
I O N
EAMS



Marc Anthony junto a su nueva pareja la modelo Mariana Isabel Downing de 21 años quien lo acompañó a la gala de su ONG.

FOTO: CORTESIA.

Marc Anthony estrena novia

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

A pocos meses que el cantante Boricua anunciara su divorcio oficial con la modelo venezolana Shannon de Lima a sus fans, Marc Anthony sorprende nuevamente esta semana al llegar muy bien acompañado con la modelo Mariana Isabel Downing la cual la mostró por primera vez como su nueva novia

durante una gala de su ONG Maestro Cares Foundation en Nueva York.

Marc Anthony, co-creador de la mencionada iniciativa, disfrutó la oportunidad de posar muy sonriente frente a las cámaras a su llegada al evento, dejando a muchos sorprendidos con su nuevo romance. El salseo puertorriqueño y la modelo lucieron abrazados y no repararon en regalarse tiernas miradas entre ellos.

Consultado sobre su nueva

novia, el cantante evito hablar del tema y a la vez invito a todos a ayudar a su fundación Cares, la cual brinda ayuda a niños de escasos recursos en América Latina.

La Fundación Maestro Cares, encabezada por el intérprete y por el empresario artístico Henry Cárdenas, fue creada en enero de 2012 para mejorar la calidad de vida de los niños huérfanos en América Latina. Ha desarrollado una amplia y reconocida trayectoria de tra-

bajo social abriendo su primer hogar en La Romana, en República Dominicana.

Próximamente continuará con la creación de hogares en Perú, México, Bolivia y Puerto Rico. Marc Anthony y la modelo Mariana Isabel Downing, se habrían conocido mientras el cantante iniciaba trámites de divorcio con la exreina de belleza. Mariana lo ha acompañado a algunos de sus shows. Ambos viajaron juntos al Caribe para unas cortas vacaciones.



**Viernes
31 de Marzo**

**6 am a 7 pm
(301) 565 - 5982**

**Apoye a las víctimas de los #Huaicos en #Peru
Ellos necesitan todo el apoyo que podemos brindar.**

Radiotón Perú

#UnaSolaFuerza

**Nombre de la cuenta: Embassy of Peru / Ayuda a Damnificados 2017
Bank of America 226007091472**



**El monto recaudado será transferido en su totalidad al
Instituto Nacional de Defensa Civil (INDECI) que garantiza la ayuda directa a los damnificados.**

Trabajando para todos los peruanos



PERÚ

Embassy of Peru
in the United States
of America



Washington
Hispanic

www.rree.gov.pe



FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión



Qué tal mis queridos amigos, llega el fin de semana y con el todas las actividades para disfrutarla junto a los amigos.

La Galería Nacional de Retratos ha instalado de forma temporal la exposición "Presidentes Estadounidenses", la cuales estará abierta del público desde este viernes 24 de marzo hasta el 4 de septiembre en el segundo piso del museo.

El veterano cantante de bachata Marino Castellanos estará este sábado 25 de marzo en la Casa del Mofongo de Maryland con las mejores bachatas, la cita es partir de las 9:00 p.m. Entradas disponibles en tickeri.com

El próximo viernes 31 de marzo hasta 2 de abril en el Verizon Center en DC disfrute de las últimas funciones del circo Ringling Bros. and Barnum & Bailey Out Of This World™, luego sus espectáculos se trasladan al EagleBank Arena (el ex Patriot Center) Fairfax, VA del 7 al 16 de abril.

También el sábado 1 de abril desde 2:00 pm hasta las 7:00 pm. se realiza el Primer Festival del Libro Hispano en la George Washington Middle School, ubicada en la 1005 Mount Vernon Avenue Alexandria, Virginia. No te pierdas de esta oportunidad de enriquecerse con la literatura.

El 22 de abril llega con todos sus éxitos "Manu Chao" Live Tribute al Tropicalia que se ubica en la 2001 14th St. NW Washington DC, el show inicia a las 7:00 pm. entradas desde ya en Tickeri.

El sábado 8 de abril el Teatro de la Luna presenta "Sonidos del Caribe", a partir de las 7:00 P.M. por lo que extiende la invitación a quienes desean deleitarse con los ritmos caribeños, sinónimo de ritmos latinos, de la mismísima identificada como música latina.

También el teatro GALA abre tendrán el estreno de "Baby Boom en el Paraíso", un divertidísimo unipersonal escrito por la costarricense Ana Istarú, protagonizado por la reconocida actriz salvadoreña Regina Cañas. Solo en español, los días 25 y 26 de marzo de 2017 en el Teatro GALA, ubicado en el 3333 14th Street, NW.

Dentro del marco de las celebraciones del Festival de los Cerezos en Flor, el sábado 8 de abril a partir de las 10:00 a.m. hasta el medio día se realiza el tradicional Desfile del National Cherry Blossom a lo largo de la Constitution Avenue entre las calles 7th a la 17th en Northwest D.C.

Llega Tango Lovers, desde Argentina y Uruguay el sábado 1 de abril en el Lisner Auditorium en Washington D.C. celebra el centenario del Tango más conocido del mundo con un show espectacular en los Estados Unidos.

El sábado 17 de mayo a partir de las 4:00 p.m. a 10:30 p.m., el Teatro Thomas Jefferson abre sus puertas para realizar el 27 Festival Anual Argentino USA. Este evento anual de la diversidad ofrece tango, bailes, rock, pop y varios instrumentos, estilos y talentos locales de alto nivel de tanguos folklore, danzas, enseñanza amateur de tango, guitarra, baladas, pop, y muchos más estilos y artistas.

La pastillita para la moral de la semana: "No vivas sólo por vivir, disfruta lo que haces y aprende a compartir para que enseñes a otros a vivir."

VIERNES 24 DE MARZO RADIOTÓN POR LOS DAMNIFICADOS DEL PERÚ

Radio América está "Contigo Perú"

Todos los cheques se harán a nombre de ARCA (Perú).

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El pueblo latinoamericano y en especial la comunidad peruana en el área metropolitana de Washington se unirán este viernes a Radio América para ayudar a los damnificados del Perú.

El país sudamericano está sufriendo una de las peores catástrofes naturales de los últimos años que ha dejado más de 85 muertos y miles de damnificados.

Huaicos y lluvias torrenciales están afectando no solo zonas cercanas a los caudales de los ríos en la capital del Perú sino también el norte del país que ha quedado prácticamente inundado e incomunicado debido a la destrucción de las carreteras.

Viviendas destrozadas, puentes colapsados, carreteras convertidas en verdaderos ríos, falta de agua, escasez de alimentos, medicinas y carpas para ofrecer refugio seguro y temporal para miles de familias que lo han perdido todo es el panorama que se vive en muchas regiones del Perú.

En estos momentos cualquier ayuda que llegue al pueblo



La radiotón "Contigo Perú" será conducida por Alejandro Carrasco durante el Programa Calentando la Mañana en Radio América. FOTO: CORTESÍA.

peruano es bien recibido. Por ello Radio América identifica con el dolor y la necesidad de un pueblo invita a participar de una radiotón con el objetivo de recaudar dinero, el cual será canalizado a través de la iglesia en EE.UU. y Perú.

Para garantizar la transparencia, Radio América ha estipulado una serie de regulaciones al momento de hacer el donativo.

Cada donación será leída al aire. De manera que cualquier persona que se disponga a grabar

la radiotón, al final podrá sumar y el total será el mismo que se anuncie por la radio.

Los productos comprados en Perú con el dinero recaudado serán entregados en las propias manos de los damnificados por una delegación de la cual los oyentes también podrán formar parte.

Para participar de la radiotón puede llamar a los siguientes teléfonos (301)962-1540, (301)962-0900 y al (301)942-3500

La radiotón "Contigo Perú" será conducida por Alejandro

Carrasco considerado como la personalidad radial de mayor credibilidad en nuestra comunidad.

También pueden hacer sus donaciones mediante correo electrónico enviado a cabina@radioamerica.net

Incluir, nombre, número telefónico, nacionalidad y cantidad que desea donar.

Los cheques se harán a nombre de ARCA (Perú) y podrán ser traídos a la emisora o enviados por correo a la siguiente dirección: 2730 University Blvd West Suite 200. Wheaton, Maryland, 20902

Las donaciones que no sean enviadas antes del tiempo estipulado formarán parte de una "Lista Negra" cuyos nombres serán leídos al aire para hacer la deducción correspondiente y mantener las cuentas claras.

Radio América ha realizado con notable éxito radiotones para ayudar a El Salvador, Bolivia, Colombia, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Haití, entre otros países que necesitaron de la ayuda del pueblo latinoamericano.

Esta vez toca ayudar a los hermanos peruanos, quienes atraviesan una difícil y angustiosa situación.

EN EL NATIONAL MALL EL SÁBADO 1 DE ABRIL

A volar las Cometas, Llego la primavera

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Como parte del Festival de los Cerezos 2017, que marca la llegada de la primavera, este sábado 1 de abril de 10:00am a 4:30 pm se realiza el Séptimo Festival de Cometas que incluye competencias, demostraciones, eventos familiares y otras actividades.

Traiga sus propias cometas o los niños pueden hacer una cometa en una estación de actividades para volar en el cam-

popúblico.

El Festival de Cometas incluye cinco áreas para disfrutar: la competencia y demostración de campo, campo en familia,

zona de visualización de cometas y actividades en campo abierto al público.

Todos los asistentes están invitados a volar cometas en campo abiertos de cometas, no requiere registro y es un evento gratuito.

La demostración tendrá lugar en el Monumento a Washington cerca 17th Street NW y Constitution Avenue.





TEATRO DE LA LUNA

Sonidos del Caribe

Sounds of the Caribbean
con

Saturday, April 8, 2017
7:00 pm

...Mambo, Salsa, Cha-cha-cha,
Rumba, Bolero, Merengue...

¡... Los muy esperados ritmos caribeños!

¡A empaparse de los sonidos del corazón caribeño y a disfrutar de los ritmos que a todos cautivan y apasionan!

Tickets \$35 • Seniors/Students \$30

ROSSLYN SPECTRUM THEATRE
1611 Nth Kent Street, Level 'LL' Arlington VA 22209
Free parking & Rosslyn Metro Station
(orange, silver & blue lines)

INFO & RESV.: 703-548-3092



**JOE FALERO
BAND**

Buy ON-LINE & SAVE \$5!
www.teatrodelaluna.org

JULIA LLEGA A LA TELEVISIÓN

“Plaza Sésamo” incorporará un personaje con autismo

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Plaza Sésamo saben cómo hacer que todo el mundo se sienta aceptado.

Es lo que le ocurre a Julia, una joven muppet pelirroja de brillantes ojos verdes con autismo. En lugar de ser tratada como una extraña, que es lo que suele ocurrir con los niños en este espectro, Julia es una más de la pandilla.

Durante más de un año, Julia ha existido en ilustraciones impresas y digitales como la protagonista de una iniciativa multiplataforma de Sesame Workshop llamada “Sesame Street and Autism: See Amazing in All Children”.

Protagonizó un libro que se publicó con videos, libros digitales, una aplicación y un ciber sitio.

El objetivo es promover un mejor entendimiento de lo que el grupo Autism Speaks describe como “una serie de condiciones caracterizadas por desafíos con las habilidades sociales, comportamientos repetitivos, comunicación verbal y no verbal, además de por fortalezas y diferencias únicas”.

Pero ahora Julia cobra vida. Debutará en televisión en el episodio “Conoce a Julia” de “Plaza Sésamo” que se emitirá el 10 de abril en PBS y HBO. En internet se difundirán otros videos con Julia.

El desarrollo de Julia y de todos los demás componentes de esta campaña requirió años de consultas con grupos, expertos y familias dentro de la comunidad del autismo, dijo Jeanette Betancourt, vicepresidente de Impacto Social para Estados Unidos de Sesame Workshop.



Julia, es el nuevo personaje con autismo que se estrenará en el 47ma temporada de “Plaza Sésamo”. FOTO: ZACH HYMAN / SESAME WORKSHOP AP.

LO ACLARA A TRAVÉS DE SU CUENTA DE FACEBOOK

Me encuentro “perfecto” tras chequeo médico

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Antonio Banderas acudió a una clínica en Suiza los últimos días para someterse a varios chequeos, dijo el martes la oficina de su agente en España, indicando que el protagonista de “La máscara del Zorro” y “Desperado” se encuentra “perfectamente”.

Una portavoz de la agencia Media Art Management negó que el español, de 56 años, hubiese ingresado en la clínica como publicaron varios medios en las últimas horas. La representante no quiso identificarse ni precisar cuándo se realizaron las pruebas.

El propio Banderas negaba su ingreso con un post irónico en su cuenta oficial de Facebook.

“Al parecer, hoy algunos medios han tenido un Ataque de Prensa del Corazón”, escribió el lunes poco después de colgar un video en el que aparecía escalando.

“Mañana de escalada... besos



desde Suiza”, agregó el también director y productor, que dijo que acudirá a la entrega de un premio honorífico a su carrera en el Festival de Málaga, su ciudad natal, el próximo 25 de marzo.

Banderas acudió brevemente a un hospital al sur de Londres el pasado mes de enero aquejado de un dolor en el pecho, según confirmó entonces el actor al diario británico The Sun.

POR SU CONFLICTO JUDICIAL CON ALEJANDRO

Luis Miguel podría ir a la cárcel

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El duelo judicial que tiene enfrentados a los cantantes mexicanos Luis Miguel y Alejandro Fernández podría derivar en una condena carcelaria en contra del autor de “La incondicional”. “El potrillo” presentó una denuncia en julio del año pasado para consignar que “El Sol de México” incumplió un contrato al cancelar la gira que iban a llevar a cabo en conjunto. En aquel entonces pidió que su colega le devolviera los siete millones de dólares que le había pagado por adelantado.

Alejandro Fernández demanda a Luis Miguel tras incumplir acuerdo para realizar gira en conjunto 2. Ahora el abogado del demandante, Rodrigo Lazo, confirmó que el proceso se llevó a cabo a través de una denuncia penal, lo cual significa que Luis Miguel arriesga una condena carcelaria. Inicialmente se especuló que se trataba de un recurso civil o mercantil. “Estamos desahogando diligencias en la carpeta de investigación porque con este nuevo sistema primero se hace la investigación y luego se judicialista. El delito existe en la medida que lo podamos probar. Consideramos que el señor



Luis Miguel tuvo ciertas conductas delictivas y estamos acreditándole todos los datos a la carpeta que le llevamos al juez, éste investigalos hechos y considera el delito hasta la sentencia consulatoria. Son sólo hechos presumibles”, dijo Lazo al diario El Universal de México. Alejandro Fernández presentó la demanda en contra de Luis Miguel y del mánager de este, Daniel González Hartman.

CON LAS HISTORIAS DE MUJERES INFLUYENTES

Chelsea Clinton publicará un libro infantil



REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Chelsea Clinton, la hija de Bill y Hillary Clinton, anunció la publicación de su nuevo libro, titulado “She Persisted” (“Ella Persistió”), en el que cuenta la vida de 13 mujeres estadounidenses que cambiaron el mundo.

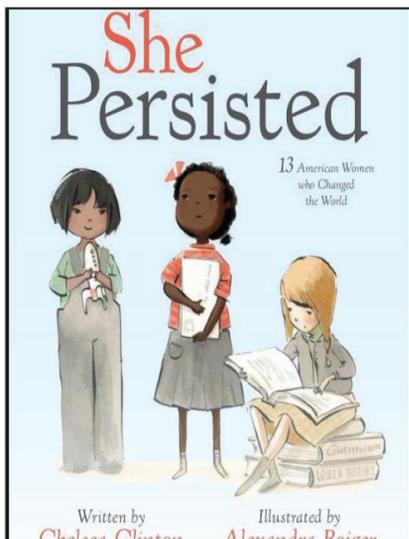
“Su persistencia ha cambiado el curso de la historia. Estoy muy emocionada por compartir las historias de mujeres y niñas que no aceptaron un ‘no’ por respuesta”, aseguró Clinton en su perfil de Twitter.

El libro, ilustrado por Alexandra Boiger y que saldrá a la venta el próximo 30 de mayo, está dedicado al público infantil y gira en torno a la vida de más de una docena de mujeres “que tuvieron que enfrentarse a una enorme oposición para cumplir sus objetivos”.

En el libro se reflejan historias de la activista Harriet Tubman o la astronauta Sally Ride, la primera estadounidense que viajó al espacio, o la primera niña afroamericana en ir a un colegio de blancos, Ruby Bridges; así como de la jueza Sonia Sotomayor y la estrella de la televisión Oprah Winfrey.

“Escribí este libro para todo el que siempre ha querido expresar su opinión pero ha sido silenciado, para las personas a las que alguna vez alguien les ha hecho sentirse inferior”, explicó la autora en un comunicado.

“Estas trece mujeres superaron adversidades para ayudar a mejorar nuestro país (...) Con este libro quiero lanzar un mensaje a los lectores jóvenes



de toda la nación y del mundo entero: la persistencia es poder”, añadió.

El título de la obra editada por Penguin Young Readers, “She Persisted”, hace referencia a un comentario del líder de la mayoría republicana en el Senado Mitch McConnell sobre la senadora demócrata Elizabeth Warren, a quien retiró la palabra durante el debate sobre la nominación de Jeff Sessions como fiscal general.



CAPITAL AREA
FOOD BANK

14TH ANNUAL
BLUE JEANS BALL

SUNDAY, APRIL 23, 2017

JUST ONE NIGHT IN DENIM WILL PROVIDE LIFE-CHANGING FOOD FOR THOUSANDS OF OUR NEIGHBORS.

Put on your blue jeans and join us to sample outstanding culinary creations and craft cocktails from 40+ top local chefs and mixologists.



WASHINGTON MARRIOTT MARQUIS
901 MASSACHUSETTS AVE NW
BIT.LY/BLUE-JEANS-BALL



SOCIAL SECURITY

Por Diana Varela

“Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social”

Preguntas y respuestas

■ Pregunta:

Me han negado los beneficios por incapacidad. ¿Cómo puedo apelar?

Respuesta:

Es fácil apelar la decisión por Internet. Visite el sitio de Internet www.segurosocial.gov y en el lado izquierdo de la página seleccione «Dándole el control de las riendas», en la siguiente página encontrará la lista de los servicios disponibles. Seleccione “Apelar una decisión” y ya está. Puede completar la apelación en línea (este servicio solo está disponible en inglés). Usted debe completar:

- 1) Un formulario para la Petición de apelación por Internet; y
- 2) El Informe de Apelación por Incapacidad que nos da más información acerca de su estado físico y mental. Puede completar ambos formularios por Internet. Otra opción es visitar su oficina local.

■ Pregunta:

¿Cómo solicito el Beneficio Adicional que ayuda a pagar los gastos del plan de medicamentos recetados de Medicare?

Respuesta:

Tiene varias opciones para solicitarla. Usted puede:

- Solicitarla por Internet visitando el sitio de Internet www.segurosocial.gov y en el lado izquierdo de la página seleccione «Dándole el control de las riendas», en la siguiente página encontrará la lista de los servicios disponibles. Seleccione “Si recibe beneficios de Seguro Social o tiene Medicare puede...” Después, seleccione “Solicitar el Beneficio adicional”.
- Llamar al Seguro Social al 1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778) para solicitarla por teléfono o para pedir que se le envíe una solicitud; o
- Solicitarla en cualquier oficina del Seguro Social.

Cualquier persona que tenga Medicare puede obtener la cobertura de la Parte D de Medicare para medicamentos recetados. Algunas personas con recursos e ingresos limitados tienen derecho a recibir el Beneficio Adicional que le ayuda a pagar los gastos relacionados al plan de medicamentos recetados de Medicare: primas mensuales, deducibles anuales y copagos de medicamentos recetados. Para informarse mejor, visite www.segurosocial.gov/medicare.

HACE 400 AÑOS MURIÓ LEGENDARIA MUJER DE LA TRIBU POWHATAN

Pocahontas, la princesa de Virginia que quería vivir

A sus 12 años conoció a los colonos ingleses, a sus 19 se casó con uno de ellos y luego fue recibida por la realeza en el Palacio de Whitehall, en Londres.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La legendaria princesa indígena conocida como Pocahontas, nacida en tierras que forman hoy parte de Virginia y Maryland, y que ya casada con un comerciante británico fue recibida por la realeza de Gran Bretaña, murió hace 400 años, un 21 de marzo de 1617.

Con motivo de esa histórica fecha, el martes 21 de marzo se celebró una ceremonia y se colocó una placa conmemorativa en la Iglesia de San Jorge, en Gravesend, condado de Kent, en Londres, Inglaterra. Hasta ahí viajaron Ken Adams, Stephen Adkins y Anne Richardson, jefes de las tribus estadounidenses Upper Mattaponi, Chickahominy y Rappahannock, respectivamente, para participar en una serie de eventos conmemorativos del luctuoso acontecimiento.

Este hecho volvió a sacar a luz la figura de Pocahontas, que en su lengua original significa “niña traviesa”, ya que su verdadero nombre es Matoaka.

Historias relacionadas con la bella princesa han sido llevadas a la novela y al cine, en especial la serie de películas animadas Pocahontas I y II de Disney. Sin embargo, ellas sólo capturaron algunos rasgos de la vida de esta mujer.

La verdad es que sí existió Matoaka, o Pocahontas. Nació en 1595 y fue la hija mayor de Wahunsenacaw, jefe de la tribu de los Powhatan, que procedía de Florida pero que se asentó en el territorio que hoy forman Vir-



Ilustración de la princesa Mattoaka, más conocida por su apodo de Pocahontas (niña traviesa). Su tribu Powhatan se asentó en el territorio que hoy constituye Virginia, hace más de cuatro siglos.

ginia y Maryland.

Cuando la princesa tenía 12 años, en 1607, llegó un grupo de colonos ingleses a ese territorio, por la bahía de Chesapeake, que exploraban la zona para dedicarlo al comercio y a los negocios. Se estableció una relación entre ambos grupos, los colonos y las tribus, pero duró pocos años, hasta que surgieron desavenencias por el incremento en número de los primeros.

Es una historia larga de en-

frentamientos, en los que Pocahontas tuvo un papel protagónico ya que ella se internó varias veces a los campamentos ingleses, y aprendió algo de sus costumbres y del idioma.

La leyenda dice que ella salvó la vida de John Smith, un colono que estaba a punto de ser ejecutado por los indios y de quien supuestamente se enamoró, pero no hay pruebas de ello en los documentos de la época.

Cuando tenía 18 años cono-

PIDEN REPARAR INJUSTICIA EN EL CONGRESO DE EEUU

■ **Los senadores** Tim Kaine y Mark Warner, ambos de Virginia, presentaron el martes 21 una legislación en la Cámara Alta en homenaje al 400 aniversario de la muerte de la princesa Pocahontas.

■ **La iniciativa** plantea otorgar reconocimiento federal a las siguientes seis tribus indias de Virginia: Chickahominy, Easter Chickahominy, Upper Mattaponi, Rappahannock, Monacan y Nansemond, “por el rol que han jugado en la historia de Estados Unidos y en la construcción de nuestra nación”.

■ **Todas esas tribus** incluyen a descendientes de la tribu Powhatan, de Pocahontas, en Virginia.

ció un colono viudo, John Rolfe, pionero en el cultivo del tabaco en Virginia, quien se enamoró de ella, pidió su mano y se casó, tras introducirla al cristianismo. Pohanka fue entonces bautizada como Lady Rebecca Rolfe.

Tuvieron un hijo, Thomas, y cuando tenía 21 años, en 1616, viajó a Londres con su esposo. Ahí fue recibida en el Palacio Whitehall, durante el reinado de Jacobo I de Inglaterra.

La historia real de Pocahontas no tuvo un final feliz: murió cuando viajaba en barco de regreso a casa, al parecer de tuberculosis. Sólo tenía 22 años.

MARY HELEN MOURRA LANZA LIBRO

“Los Archivos de la Patagonia”

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La Embajada de Chile en los Estados Unidos de América (EEUU) fue el anfitrión de la recepción de lanzamiento del libro “Los Archivos de la Patagonia”, de Mary Helen Mourra el martes, el 21 de marzo. En sus primeras semanas, la novela clasificó entre número 7 y número 33 bajo “Nuevos libros más populares de ficción política” del vendedor de libros Amazon.

Los Archivos de la Patagonia de Mary Helen Mourra relata la historia de un buque de investigación antártico que se hunde y todos a bordo perecieron en las heladas aguas de la Patagonia. Un popular sacerdote es asesinado dentro de la catedral de Puerto Montt. El prominente abogado de Washington, D.C., Stephan Brent, suplica a su asistente, Emmanuelle Solis, de traerle algunos archivos incriminatorios a Sudamérica, donde se esconde.

Los Archivos de la Patagonia lleva al lector en un viaje fascinante de pulsante suspenso a través de la Patagonia, exponiendo los mayores desafíos y conflictos en América Latina hoy en día: la inversión ex-



“Los Archivos de la Patagonia”, fue presentado por su autora Mary Helen Mourra en la Embajada de Chile en DC. FOTO: CORTESÍA

tranjera, avaricia corporativa, conflictos con las culturas indígenas, el cambio climático, y la devastación ambiental. El libro también aborda la delicada relación entre la Iglesia Católica y los grupos indígenas - exponiendo el elemento humano de ambos lados.

El libro está dedicado a la tribu indígena kawéshqar de la Patagonia: el grupo indígena más antiguo de la región, que data de la Edad del Hielo. Hoy en día, sólo un puñado de Kawéshqars existen todavía.

Todos los rastros de su historia parecen estar hundiéndose en el mar creciente, que inun-

da lentamente la remota isla de Wellington de la Patagonia, donde esa tribu moribunda subsiste hoy.

Sobre la Autora:

Mary Helen Mourra es una abogada internacional y Profesora Auxiliar de Derecho en Georgetown University Law Center en Washington, D.C. Sus abuelos paternos emigraron del Medio Oriente a Chile en el año 1900, y después a Haití, donde nació y se crió su padre. Mary creció en Haití y vivió en Chile durante varios años, donde muchos de sus parientes todavía viven.

John O'Neil Castro



Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

\$100
de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)



4160 Chain Bridge Rd. - Fairfax, VA 22030

703-232-2026

Silvia
Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member
Travelers
Group



Silvia
Caceres
Díaz
Agente Broker
de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners

SONIDO LUCES Y DJS PROFESIONALES PARA TODO TIPO DE EVENTOS: BODAS, QUINCEAÑERAS, FESTIVALES, STAGE, UP-LIGHTING, FOTO Y VIDEO, ANIMACION

LLÁMANOS AHORA: (240) 350-3295

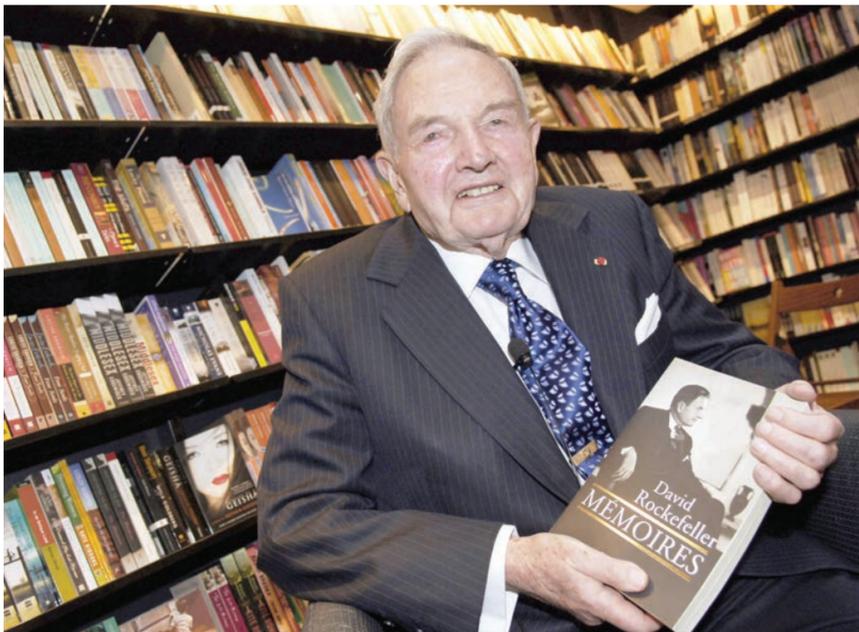


NAVARROS
ENTERTAINMENT

DEEJAY | LIGHTS | SOUND

WWW.NAVARROSENT.COM

FALLECE EL ÚLTIMO DE LA PODEROSA DINASTÍA ROCKEFELLER



David Rockefeller empresario multimillonario y filántropo que fue el último en su generación murió el lunes 20 de marzo del 2017 a la edad de 101 años. FOTO: D.PICKOFF/AP



David Rockefeller saluda a Nelson Mandela y afirmó en esa oportunidad que era el hombre que más admiraba. FOTO: CORTESÍA.

La vida de David Rockefeller

Encarnó el poder de una familia que en todo el mundo se asoció con la riqueza.

DEEPTI HAJELA
ASSOCIATED PRESS

David Rockefeller, empresario multimillonario y filántropo que fue el último de su generación en una de las familias más caritativas del país, murió el lunes. Tenía 101 años.

Rockefeller murió mientras dormía en su casa en Pocantico Hills, Nueva York, de acuerdo con su portavoz, Fraser P. Seitel.

Fue nieto del cofundador de Standard Oil John D. Rockefeller y el menor de los seis hijos de John D. Rockefeller Jr. Cuando murieron sus hermanos, quedó a cargo de la fortuna familiar y de su vasta red de empresas y organizaciones, tanto filantrópicas como comerciales, involucradas en

asuntos desde la conservación ambiental hasta el arte.

Para celebrar sus 100 años de vida en el 2015, Rockefeller donó un terreno de 1.000 acres aledaño a un parque nacional al estado de Maine. Algunas anécdotas de la crianza de los hermanos Rockefeller se hicieron famosas, como aquella sobre la propina de 25 centavos que recibían, parte de la cual tenía que ser apartada para caridades y ahorros, y otra sobre la enseñanza de que la riqueza conlleva gran responsabilidad.

Dos de sus hermanos fueron elegidos a puestos públicos: Nelson Rockefeller fue gobernador de Nueva York, deseó llegar a la Casa Blanca y fue vicepresidente por un breve periodo. Winthrop Rockefeller fue gobernador de Arkansas.



David Rockefeller, llegó a tener poder e influencia sin tener que procurar un puesto público. FOTO: CORTESÍA.

David Rockefeller, sin embargo, llegó a tener poder e influencia sin tener que procurar

un puesto público. Algunos de sus logros fueron estimular el proyecto que dio pie al Centro

de Comercio Mundial. Y contrario a sus hermanos, John D. III y Laurance, que no

les gustaba ser el centro de atención, David Rockefeller acogió los negocios y viajó y habló frecuentemente en defensa del capitalismo.

“El capitalismo estadounidense ha traído más beneficios a más gente que cualquier otro sistema en cualquier parte del mundo en cualquier momento de la historia”, dijo. “Lo importante es asegurarse de que el sistema sea administrado de la manera más eficaz posible”.

Rockefeller se graduó de Harvard en 1936 y recibió un doctorado en economía de la Universidad de Chicago en 1940. Sirvió en el ejército durante la Segunda Guerra Mundial, luego comenzó a ascender en la administración de Chase Bank. Ese banco se fusionó con The Manhattan Company en 1955.

Rockefeller fue nombrado presidente de Chase Manhattan en 1961 y presidente de la junta y director general ocho años después. Se retiró en 1981 a los 65 años, tras una carrera de 35 años.

Murió mientras dormía tenía **101 AÑOS.**

30th Argentine Festival 2017

Birthday Celebration

Spectacular Integral Show of Tango, Dances, Folklore & Pop

GOLD Presidential Volunteer Service Award

years servicing the whole family

SATURDAY, MAY 13TH

Exhibitors and Typical Argentine Food for Sale!!!

Tickets Donation On-line included Raffle: Proceeds Benefit Schools \$20 Advanced

www.festivalargentinousa.org

This program is supported in part by the Arlington Cultural Affairs Division of Arlington Economic Development and the Arlington Commission for the Arts and funded by the Virginia Commission for the Arts and the National Endowment for the Arts, Embassy of Argentina, sponsors and partners.

THOMAS JEFFERSON THEATER
125 SOUTH OLD GLEBE ROAD ARLINGTON, VA
FREE PARKING!! METRO STOP BALLSTON BUS ROUTE 10B/23A

Levántense, Hombres de Dios

• MOBILIZACIÓN PARA LA NUEVA EVANGELIZACIÓN •

HOMBRES CATOLICOS DE MARYLAND | 20TH CONFERENCIA ANUAL PARA HOMBRES

EQUIPAR A LOS HOMBRES PARA LA MISIÓN DE LA IGLESIA CATÓLICA

SÁBADO, MARZO 25, 2017 | RETIRO EN CUARESMA - UN SOLO DIA

ORADORES DE LA CONFERENCIA

DR. SCOTT HAHN

- > Evangelizar a los católicos
- > Señor ten misericordia
- > Escucha la palabra

DEACON PAUL SHELTON

- > Llamados a la santidad no la perfección

OFFICER ALEX ZUNCA

- > Dios Me bendijo entonces guarda mi corazón

Dr. Scott Hahn

Deacon Paul Shelton

Officer Alex Zunca

INSCRIPCIÓN

7:00 A.M., café y donas

CONFERENCIA

8:00 A.M. - 4:00 P.M., incluye almuerzo

MISA DE CLAUSURA

3:00 P.M. - Celebrada por el Arzobispo William E. Lori

\$40.00 POR PERSONA | \$20.00 PARA ESTUDIANTES

Sacerdotes, diáconos y seminaristas son gratis

(El programa completo esta disponible en nuestra pagina de internet)

www.CATHOLICMENSFELLOWSHIP.COM

INSCRIBASE HOY!

MORGAN STATE UNIVERSITY
MURPHY FINE ARTS CENTER
2201 Argonne Drive | Baltimore, Maryland 21218

VIDA TECNOLÓGICA



Teléfonos por tarjetas en ATM's

Wells Fargo planea actualizar los 13.000 cajeros automáticos esta semana para permitir a los clientes acceder a sus fondos usando códigos que se envían a sus celulares en vez de tarjetas bancarias tradicionales. Los clientes obtendrán códigos de ocho dígitos únicos de su app de smartphone de Wells Fargo e introducirán el código en el cajero junto con su número de PIN. Las máquinas todavía aceptarán tarjetas de débito.



MEGABITS

iPads bajan de precio y lanzan iPhone rojo



Apple anunció que bajará el precio a dos modelos de iPad y lanzará celulares iPhone rojos pero la empresa no anunció ninguna novedad sobre sus tabletas de lujo iPad Pro.

Se especulaba que Apple podría anunciar un iPad Pro de 27 centímetros (10,5 pulgadas), pero esto no ocurrió. Tampoco se anunciaron nuevos modelos de diferentes tamaños de iPad de la línea Pro, dirigidos a empresarios y profesionales del ámbito creativo.

El anuncio sobre los iPad ocurrió ahora que el mercado de tabletas sigue contrayéndose, tras años de crecimiento acelerado. De acuerdo con el IDC, el envío de tabletas bajó 20% a 53 millones de dólares en todo el mundo en los últimos tres meses del 2016, en comparación con el mismo período del 2015.

LA NUEVA LÍNEA

El iPad Air 2 va a ser reemplazado por un nuevo modelo simplemente llamado iPad. Mantiene una pantalla de 25 centímetros (9,7 pulgadas), pero el monitor es más brillante y el procesador es más rápido. Su precio base es 329 dólares, que incluye un almacén de 32 gigabytes, que antes era 399 dólares. El iPad de tamaño normal ahora es más barato que el modelo más pequeño, el Mini.

Ahora el iPad Mini 4, de 20 centímetros (7,9 pulgadas) viene con un almacén de 128 gigabytes a un precio base de 399 dólares, en vez del previo anterior de 499 dólares. Apple está eliminando el modelo de 32 gigabytes, que se solía vender a 399 dólares. Nada más está cambiando.

Apple también lanzará una línea de celulares rojos modelos iPhone 7 y iPhone 7 Plus. Los celulares rojos son una alianza con el programa (RED), que combate el sida en África. Por cada modelo vendido, Apple donará una cantidad no especificada a programas de HIV y sida.

En comunidad de South Carolina

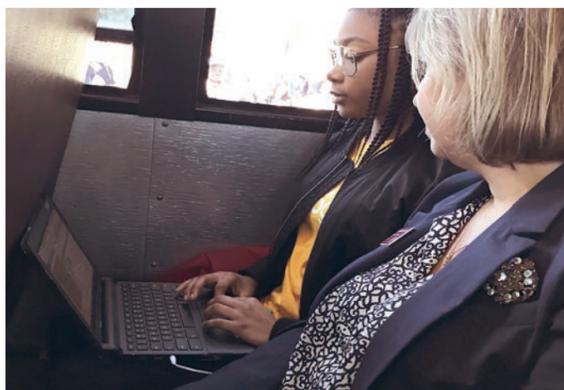
Google instala Wi-Fi en autobuses escolares

Los estudiantes podrán adelantar sus tareas mientras van camino a sus casas.

WASHINGTON HISPANIC
AP

Lakaysha Governor, una alumna de octavo grado, pasa dos horas diarias en el autobús escolar para ir y regresar de la escuela. Gracias a una subvención de Google, ahora puede utilizar ese tiempo más productivamente y hacer la tarea.

La aspirante a antropóloga forense es una de casi 2.000 estudiantes del condado rural Berkeley, de Carolina del Sur, que viajarán en uno de 28 autobuses equipados con Wi-Fi financiados por Google que fueron presentados el lunes. La gigante tecnológica entregó además al distrito escolar 1.700 Chromebooks, las computadoras portátiles en las que muchos niños realizan sus labores escolares. Dado que cada día hay más



Lakaysha Governor, estudiante de la Escuela de Educación Media St. Stephen, trabaja en su Chromebook, en un autobús escolar equipado recientemente con WiFi de la compañía Google. FOTO:MEG KINNARD/AP

tareas escolares realizables en internet, tales viajes largos en autobuses han contado generalmente como tiempo perdido en la preparación del siguiente día.

Google tiene una relación de al menos una década con el condado Berkeley, donde ha invertido más de 1.000 millones de dólares en centros de datos

desde 2007 y ha creado más de 100 empleos. Google dice que ha otorgado además cerca de 2.000 millones de dólares en subvenciones a escuelas locales y organizaciones sin fines de lucro.

Google espera extender el programa Wi-Fi a otras zonas rurales de Estados Unidos, incluyendo lugares donde ya tiene centros de datos que procesan búsquedas y otro tipo de información, según dijo Lilyn Hester, una vocera de Google con sede en Chapel Hill, Carolina del Norte. El primer esfuerzo de su tipo fue implementado el año pasado en el condado Caldwell, Carolina del Norte.

Las expansiones también se basan en la necesidad, señaló Hester, y Google se está enfocando en lugares rurales donde la extensión de acceso a internet de banda ancha ha sido lenta.

EN VUELOS PROVENIENTES DE AFRICA Y MEDIO ORIENTE

Prohíben laptops y aparatos electrónicos

WASHINGTON HISPANIC
AP

Pasajeros en vuelos directos desde varios países del Medio Oriente y el norte de África a Estados Unidos desde el martes pasado no pueden traer consigo otros artefactos electrónicos que sus teléfonos celulares, y deberán enviar laptops y tabletas en su equipaje, informó esta semana el gobierno estadounidense.

Las aerolíneas tienen 96 horas para apli-

car la orden, caso contrario se les prohibirá volar a Estados Unidos, dijeron altos funcionarios del gobierno. Los funcionarios hablaron bajo la condición de no ser identificados a pesar de que el presidente Donald Trump ha dicho reiteradamente que no se debe confiar en fuentes anónimas.

La norma afecta los vuelos directos desde los aeropuertos internacionales de Amán, Jordania; Ciudad Kuwait, Kuwait; El Cairo; Estambul; Yida y Riad, Arabia Saudí; Casablanca, Marruecos; Doha, Catar; Dubai y Abu Dhabi, Emiratos Árabes Unidos.

Se verán afectados diariamente unos 50 vuelos. Ninguna aerolínea estadounidense tiene vuelos directos desde esas ciudades a Estados Unidos.

Las fuentes dijeron que la decisión respondió a "inteligencia evaluada" acerca de las amenazas potenciales a los aviones que vuelan a Estados Unidos. Se negaron a revelar cuándo se recibieron esos informes o si se cree que algún grupo terrorista en particular está planificando un ataque.

La prohibición afecta a laptops, iPads, cámaras y casi todos los artefactos electrónicos.

VIRGIN GALÁCTICA LE REGALA BOLETO

Stephen Hawking irá al espacio

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El sueño de Stephen Hawking de salir de la Tierra y ver de cerca el espacio está más cerca de concretarse, con lo que podría tachar de su lista observar más de cerca el objeto de estudio de toda su vida.

La noticia fue divulgada por él mismo en el programa británico 'Good Morning Britain', donde ha explicado que la idea fue de Richard

Branson el fundador de la compañía Virgin.

De acuerdo con información del diario inglés The Independent, el fundador de Virgin es quien le ha ofrecido a Hawking una plaza en uno de los vuelos espaciales de Virgin Galactic.

Este proyecto pretende llevar a turistas al espacio en los próximos años. De momento hasta 800 personas ya han reservado una plaza.

El anuncio de Hawking podría ser una señal de que la tecnología que permitirá estos vuelos está lista. De

hecho, Virgin Galactic desde el pasado mes de agosto ya tiene la licencia de la Administración Federal de Aviación (FAA) de Estados Unidos y el avión está en fase de pruebas.

El físico, cosmólogo y famoso divulgador científico ha explicado que cuando Branson le ofreció esta oportunidad dijo que sí de inmediato. Hasta el momento solo 7 personas han viajado al espacio sin ser astronautas profesionales. Stephen Hawking ya experimentó la gravedad cero hace casi diez años en un vuelo que le permitió flotar sin peso.



En el pasado Hawking tuvo la oportunidad de experimentar la gravedad cero en un avión de la NASA. FOTO:CORTESÍA.



Center for Vein Restoration

Trate el doloroso problemas de las vrices

Saque ahora su
Consulta Gratis

Martes

2 de Mayo

831 University Blvd. East, Suite 24-25
Silver Spring, MD 20903

de 5:00 a 7:00 pm con el

Doctor Eddie Fernández

(el médico habla español).

Si esta interesado haga su cita

1-800-349-5347



Si tienen algunos de estos síntomas:

- Dolor intenso o calambres en las piernas
- Picazón y hormigueo
- Dolor que empeora al pararse
- Dolor que mejora al levantar las piernas
- Hinchazón de las piernas
- Enrojecimiento de piernas y tobillos
- Cambios en el color de la piel alrededor de los tobillos
- Venas varicosas superficiales
- Engrosamiento y endurecimiento de la piel en las piernas y en los tobillos (lipodermatoesclerosis)
- Úlceras en las piernas y en los tobillos

Rockville, Maryland

11921 Rockville Pike, Suite 401, Rockville, MD 20852

AUNQUE CREA QUE PUEDE HACERLO POR SU CUENTA

Proyectos de hogar que debe dejar a los profesionales

Su propiedad es una inversión importante, así es que cuando se trata de proyectos de mejoras para el hogar, vale la pena el costo para asegurarse de que se hacen bien.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Gracias a un grupo de populares programas de televisión con proyectos de mejoras para el hogar, muchos propietarios se han inspirado a ponerse un cinturón de herramientas. Mientras que algunas de las transformaciones son fascinantes, el video cuidadosamente editado no siempre revela los aspectos desafiantes del proyecto.

Hay muchos proyectos de reparación de viviendas que deben ser realizados sólo por profesionales. Algunos requieren entrenamiento especial o años de experiencia para hacer el trabajo correctamente, y otros son peligrosos. Si no sabe lo que está haciendo, corre el riesgo de sufrir daños graves a usted o los otros.

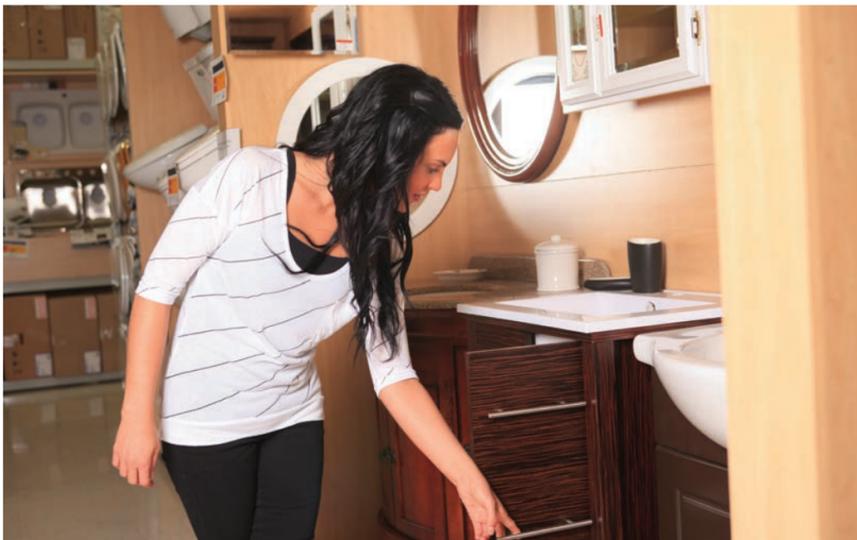
Los propietarios también se enfrentan a grandes proyectos para tratar de ahorrar dinero. Desafortunadamente, la mala calidad de mano de obra puede tener un impacto negativo en el valor de una casa.

Si está planeando un proyecto de mejoras, aquí hay algunos que debe dejar a los profesionales.

Instalación de puertas de garaje

Instalar una puerta de garaje sin ayuda profesional puede llevar a reparaciones costosas o, peor, lesiones graves, de acuerdo con la Lista de Angie.

“Un sistema de puerta de garaje incluye muchas partes diferentes que todos deben trabajar en conjunto entre sí”, dice el



Si necesita reemplazar una bañera o desea una puerta de garaje mejorada, su mejor opción es contratar a un profesional con experiencia. FOTO: THINKSTOCK.

experto. “Incluso una pequeña parte, como una bisagra, puede causar una puerta entera mal funcionamiento cuando fuera de lugar, lo que resulta en gastos de reparación adicionales.”

Instalación de puertas de garaje también requiere herramientas especiales que la mayoría de los propietarios no son propietarios y no saben cómo usar. En lugar de arriesgarse a sufrir lesiones graves al intentar instalar una poderosa primavera de torsión, vale la pena el dinero extra para contratar a un profesional experimentado, para que sepa que el trabajo se realiza de manera segura y adecuada.

Instalación de pisos de madera

Este parece que debería ser

simple. Todo el mundo sabe cómo lijar. La captura de pisos son grandes áreas, y la mayoría de la gente alquila una lijadora de piso para hacer el trabajo. Una lijadora de piso es una máquina grande y pesada que puede ser difícil de controlar.

En un artículo para realtor.com, Rosie Amodio explica que el funcionamiento de las grandes lijadoras tiene un toque experto. “Lijar un punto de unos segundos por mucho tiempo podría resultar en marcas en el suelo que serán extremadamente difíciles de encubrir”, dice Amodio.

Cambios estructurales

Usted debe considerar cualquier adición de casa como una estructura completamente nue-

va, sugiere Jacqueline Curtis en un artículo para Money Cras-hers. Si usted no considera la construcción de una casa por su cuenta, entonces probablemente no debe abordar una adición. Una adición requiere permisos y debe estar debidamente atado a su hogar existente.

Trabajo eléctrico

Cuando se trata de añadir un interruptor de dimmer o reemplazar un accesorio de luz, la mayoría de los propietarios competentes deben ser capaces de hacer el trabajo. Si la tarea implica extender los circuitos eléctricos existentes o agregar otros nuevos, sin embargo, debe llamar a un electricista con experiencia y con licencia, explica Today's Homeowner.

EMBELLEZCAS LAS ÁREAS EXTERIORES



Encontrar los muebles de patio no tiene que ser un desafío, encuentre una amplia selección de estilos y colores asequibles en tiendas para el hogar. FOTO: BPT

Decore su patio de colores y detalles

REDACCIÓN
WH/BPT

Si su patio trasero es el espacio de entretenimiento podría soportar un poco de frescor y estallidos de color, los expertos de vida al aire libre en Big Lots apuntan a estos elementos para convertir cualquier patio o terraza en un paraíso digno de la brillantez de la madre naturaleza:

Un conjunto de patio perfecto

Los muebles del patio es el punto focal de cualquier espacio al aire libre, cómo se utiliza su patio o deck debe guiar su elección de los muebles. Si se va a realizar una reunión al aire libre, una mesa y sillas son esenciales.

Los cojines y almohadas coloridas

Nuevos cojines pueden cambiar por completo el aspecto de su espacio al aire libre, y recordarle por qué te enamoraste de sus muebles. No se limite con la sustitución de cojines de su silla, sin embargo añada almohadas en

colores o patrones que complementan sus cojines de silla, y apilarlos en su sofá al aire libre para crear un ambiente confortable, zona de estar brillante.

Hogueras fabulosas

Cuando la temperatura baja en una noche de primavera, quien quiere dirigirse en el interior? La adición de una hoguera a su espacio al aire libre es una gran manera de ampliar su disfrute de la misma hasta bien entrada la noche.

Un ambiente iluminado

Elija una mezcla de fuentes de luz, tales como linternas de luz, velas para un brillo cálido, luces solares para iluminar los caminos del recorrido, y las luces de cadena que arrojan luz suave desde arriba.

Una estación de parrilla

Asegúrese de equipar su estación con su parrilla de elección, un estante de accesorios como un conjunto de herramientas de la parrilla, y cepillo de la parrilla, y un refrigerador para almacenar alimentos brevemente antes de que entre en la parrilla.

1er Festival del Libro Hispano de Virginia

Ven con tu familia para conocer a escritores y poetas hispanos. Lectura de narrativa y poesía, música en vivo, bailes tradicionales, sorteos y más. **Entrada libre.**

Sábado 1ero de Abril, 2017

Hora: 2:00 pm — 7:00 pm

George Washington Middle School

1005 Mount Vernon Ave

Alexandria, VA 22301

Informes: raiceslatinas@verizon.net,
hemilgl@verizon.net, (703) 328-5774

Auspiciadores:

Raíces Latinas LLC , George Washington Middle School PTA, Vista Higher Learning, McKay Used Books , Fannypants, Evelyn Brooks Design

DEPORTES

Washington
Maryland
Virginia
Hispanic

24 de marzo del 2017
www.washingtonhispanic.com



NADIE QUIERE A KAEPERNICK

A Spike Lee le parece sospechosa la falta de interés en el ex quarterback de los 49ers de San Francisco Colin Kaepernick, quien es agente libre. "Me huele mal", expresó el cineasta, quien se preguntó qué crimen había cometido Kaepernick. Kaepernick se negó a ponerse de pie cuando se entonaba el himno nacional de Estados Unidos la temporada pasada, en protesta por el trato que se le da a las minorías en este país, pero dijo que se pararía en la próxima temporada.

Las tenía un periodista en México

Aparecen camisetas de Tom Brady

NFL y FBI corroboran la autenticidad de los artículos, valorados en unos \$500 mil.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El jersey que Tom Brady vistió durante su reciente triunfo en el Super Bowl ha aparecido en México, seis semanas después de que desapareció de los camerinos de los Patriots de Nueva Inglaterra.

Pero no todo el misterio se ha aclarado.

La NFL informó que la prenda fue encontrada "en poder de un miembro de la prensa internacional (que estaba acreditado)", y las autoridades investigaban el lunes si un hombre que hasta hace menos de una semana

era el director de un tabloide mexicano estuvo involucrado en el hurto.

El jersey no fue la única reliquia deportiva encontrada en la investigación. Las autoridades hallaron otra camiseta de Brady, desaparecida después de la victoria de los Patriots en el Super Bowl de 2015, sobre los Seahawks de Seattle. Se descubrió también un casco de un jugador de los Broncos de Denver, informó el vocero de la NFL, Brian McCarthy.

El jersey robado —y la investigación que se extendió de Texas a Boston— captó el interés de los fanáticos de los Patriots y de las redes sociales

durante los días posteriores a la victoria de Nueva Inglaterra, por 34-28 sobre los Falcons de Atlanta.

"Si aparece en eBay o alguna de esas cosas, me avisan", pidió Brady a la afición, después del partido.

Los investigadores en Houston se apoyaron en una pista que brindó un informante para rastrear hasta México la camiseta, que estaría valuada en medio millón de dólares.

Las autoridades en Estados Unidos y México aún no han identificado al sospechoso, pero el nombre del exdirector del diario La Prensa circuló en los medios mexicanos y las redes sociales.

"Estoy contento de que mis camisetas del SB 49 y el SB 51 han



Con una orden de allanamiento, las autoridades recuperaron dos camisetas de Brady, un casco de los Broncos y otros artículos de atletas profesionales. FOTO: AP

sido recuperadas, y quiero dar las gracias a todos los estamentos de seguridad involucrados", señaló Brady. "Sé que han trabajado a fondo en este caso — y eso es algo que se aprecia mucho. Ojalá al recuperar las camisetas yo pueda sacar algo muy positivo de esta experiencia".

Las camisetas están en manos de la NFL y del FBI y Boston. Distintas autoridades buscaban autenticarlas.

"Confiamos bastante en que sí son los jerseys", dijo.

El expresidente mexicano Felipe Calderón aludió a las tensiones políticas entre su país y

Estados Unidos, al abordar el tema en Twitter.

"Una verdadera vergüenza que un mexicano haya robado el Jersey de Tom Brady. Le da pretextos a la ofensiva antimexicana", escribió Calderón, quien gobernó el país de 2006 a 2012. "Debe castigársele".

Dejará al Manchester United

Schweinsteiger al Chicago Fire

WASHINGTON HISPANIC
AP

Bastian Schweinsteiger se irá de Manchester United para jugar con el Fire de Chicago en la MLS.

Schweinsteiger, de 32 años, llegó a United en 2015 luego de más de una década con Bayern Munich. Sin embargo, el mediocampista ha tenido problemas de lesiones y jamás logró ganarse la titularidad.

Su incorporación al Fire depende de que supere un examen médico y que obtenga la visa de trabajo.

"Me entristece dejar a tantos amigos en Manchester United", dijo Schweinsteiger el martes. "Pero agradezco al club por permitirme aceptar el reto de jugar con el Fire de Chicago".

Schweinsteiger ha jugado apenas cuatro partidos esta temporada, y ninguno en la liga Premier.

Sus mejores momentos fueron con Bayern y la selección de Alemania: conquistó ocho títulos de la Bundesliga, uno de la Liga de Campeones, y la Copa del Mundo de 2014.



Falta que obtenga la visa de trabajo y supere los exámenes médicos de rigor. FOTO: AP

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668

Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS



Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

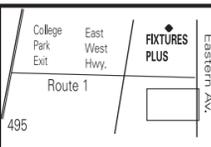
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos.
Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

AIR CLUB TRAVEL

Tours con Europamundo

IDA
Y
VUELTA

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos

Salidas a Buenos Aires:
31 de marzo

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador	\$239	Quito	\$399
Guatemala	\$289	Buenos Aires	\$599
México	\$259	San José	\$289
Guadalajara	\$289	Bogotá	\$429
Managua	\$339	Montevideo	\$629
Panamá	\$419	Bolivia	\$799
Tegucigalpa	\$279	Lima	\$439
Brasil	\$589	Santiago de Chile	\$549
Caracas	\$439		

(703) 533 0887

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

Americas Travel Services Co.

Agencia autorizada desde 1979

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm

OFERTA ESPECIAL Avianca

Ofertas especiales desde \$600 a Bolivia

(703) 532-9111

Agencia Autorizada desde 1979

TARIFAS ESPECIALES

BOA American Airlines, Copa Airlines, TACA AIRLINES

DESTINOS

- Bolivia
- Guadalajara
- México
- Caracas
- Lima-Peru
- El Salvador
- Managua
- Quito
- Buenos Aires
- Monterrey
- Panamá
- San José
- Bogotá
- Guatemala
- Tegucigalpa

Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo

6521 Arlington Blvd. Suite # 214
Falls Church, VA 22042
Tel: (703) 532-9111
Fax: (703) 532-8885

Turismo Hispanoamérica Cochabamba, Bolivia Ayacucho # 127 Suite # 1
Tel: (591) 4-235248

Ahora WORLD TRADE TRAVEL y LATAM Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promoción.



1800.654.1386
yeswtt.com

Participa en la rifa de un automóvil OMI comprando los tickets a tu destino con nosotros

*Emisiones de pasajes aéreos *Hoteles *Seguro de viajes *Cruceos *Paquete turísticos *Otros



CONSULTA GRATUITA

LAW OFFICE OF
WANI & ASSOCIATES, P.C

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Manassas Office
10432 Balls Ford Road
Suite 300
Manassas, VA 20109
1866-755-9264

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

Llame gratis : 1-866-755- WANI

Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
- INMIGRACIÓN
- DIVORCIO
- ACCIDENTES AUTOMOBILISTICO
- TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
- CIERRE DE NEGOCIOS

\$50
de descuento

gente & eventos

Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos:
Álvaro Ortiz

Celebran con lujo la fiesta de Laredo Day

La celebración del Aniversario del Cumpleaños de George Washington fue todo un éxito con la presencia de los alcaldes: Pete Sáenz, de Laredo, Texas; y Enrique Rúa, de Nuevo Laredo, Mexico. Jeff Puig, presidente de la Asociación de la Celebración (WBCA) y el congresista Henry Cuellar, de Texas, coordinaron la fiesta. Varios congresistas disfrutaron de la música y el menú, patrocinado por Palenque Grill, de Laredo, el 8 de marzo en el Rayburn Congressional Building. Fue el 120 aniversario de celebración y los 40 años del Festival de Jalapeños.



Blasita López, de Laredo CVB, de la oficina del alcalde Pete Sáenz.



La congresista de California Nancy Pelosi, Líder Demócrata (der.), es recibida alegremente por Nydia M. Velásquez, de California, y otros invitados a la celebración del Laredo Day, el 8 de marzo en el Rayburn Congressional Building.



Luis Gutiérrez, congresista de Illinois (centro), y su homólogo Ami Vera, de California (izq.).



Nancy Pelosi, Líder Demócrata es acompañada por Enrique Rúa, alcalde de Nuevo Laredo (izq.); Pete Sáenz, alcalde de Laredo, Texas; y Henry Cuellar, congresista de Texas, y maestro de ceremonias de la actividad.



Steny Hoyer, de Maryland (centro) hace la presentación de su homólogo Anthony Brown, de Maryland, a su asistente.



Pete Sáenz, alcalde de Laredo (izq.) junto con los congresistas: Rubén Gallego, Arizona (centro); y Henry Cuellar, de Texas.



De izq.: Enrique Rúa, alcalde de Nuevo Laredo; Pete Sáenz, alcalde de Laredo; y los congresistas: Maxine Waters, California; Debbie Wasserman-Schults, Florida; Henry Cuellar, Texas; Ileana Ros-Lehtinen, Florida; Mario Díaz-Balart, Florida; y otro congresista invitado.



Al centro, Michael Goralczyk, ganador del concurso digiriendo 40 jalapeños; es flanqueado por Henry Cuellar y Jeff Puig, presidente de WBCA; dama en el 2do lugar (izq.); y Rick Delgado, en tercer lugar (der.).



Marta Granados, GRI

Short Sales & Foreclosures Resource Certified.

Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESAUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.



Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC Celular: **301-922-8629**
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Oficina: **301-236-4300**



SE LAVAN ALFOMBRAS

Profesionales en Limpieza de Carpeta Comercial y Residencial
Se usa máquina extractora de alta presión
Stripper & Wash Floor

PRECIOS ESPECIALES

Olores agradables Experiencia y Calidad
Llamar para un estimado GRATIS

Miguel V
(571) 245 6891 mvcleaningsvs@gmail.com

Apartamentos - casas - Townhouses - Daycares - Oficinas

GARFIELD LAW GROUP

FULL SERVICE IMMIGRATION LAW FIRM

Especializados SOLO en Inmigración

Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012

- 27 años de experiencia
- Se habla español
- Visas de inmigrante/proceso consular
- Defensa de deportación
- DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
 - Asilo
 - Perdones
 - NACARA
- Naturalización
- Visas basados en empleo/PERM

Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio



1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006
Phone: (202) 328-0605
info@garfieldlaw.com
www.garfieldlaw.com

LA mart

LOW PRICES

Ofertas De Esta Semana: 03/24-03/30/2017

VIE 24 **SAB 25** **DOM 26** **LUN 27** **MAR 28** **MIE 29** **JUE 30**

La edición puede resultar en errores ortograficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los articulos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Frutas & Verduras

 <p>Naranja Navel CA Ca. Navel Orange 56 Size 2/\$1</p>	 <p>Tomates Tomato 5x6 Size \$0.59 lb VIE/SAB/DOM 24/25/26 ONLY</p>	 <p>Pipian Pipian \$0.99 lb</p>	 <p>Espinaca Spinach \$0.99 c/u VIE/SAB/DOM 24/25/26 ONLY</p>	 <p>Coliflor Cauliflower \$1.99 c/u VIE/SAB/DOM 24/25/26 ONLY</p>
 <p>Lechuga Iceberg Lettuce Iceberg \$0.99 c/u VIE/SAB/DOM 24/25/26 ONLY</p>	 <p>Brocoli Crown Broccoli \$0.99 lb</p>	 <p>Pimiento Verde Green Pepper \$0.99 lb VIE/SAB/DOM 24/25/26 ONLY</p>	 <p>Sandia Sin Semillas Seedless Watermelon \$3.99 c/u VIE/SAB/DOM 24/25/26 ONLY</p>	 <p>Cebolla Amarilla Yellow Onion 10 lb \$2.99 bolsa VIE/SAB/DOM 24/25/26 ONLY</p>

Carnes

 <p>Tira de Lomo Estilo NY Beef Whole NY Strip Loin \$3.39 lb</p>	 <p>Bistec Ribeye de Res Fresh Beef Ribeye Steak \$3.79 lb</p>	 <p>Aguja de Res Beef Whole Chuck Eye \$2.99 lb</p>	 <p>Diezmillo de Res Beef Top Round \$2.99 lb</p>	 <p>Falda de Res Beef Flap Meat \$3.09 lb</p>	 <p>Pata de Res Cow Foot \$0.99 lb</p>	 <p>Tira de Asado de Res Premium Beef Short Rib \$4.39 lb</p>
 <p>Hombro Entero de Cerdo Whole Pork Picnic Shoulder \$1.19 lb</p>	 <p>Paquete Familiar Paleta de Cerdo sin Hueso Boneless Fresh Pork Butt \$1.89 lb</p>	 <p>Lomo de Cerdo Boneless Whole Pork Loin \$1.89 lb</p>	 <p>Chuletas de Cerdo Assorted Pork Chop \$1.79 lb</p>	 <p>Panza de Cerdo Fresh Pork Belly 10 Cut Sals \$3.39 lb</p>	 <p>Costilla de Cerdo con Piel Pork Spare Ribs \$1.69 lb</p>	
 <p>Pechuga de Pollo sin Hueso Boneless Skinless Fresh Chicken Breast \$1.69 lb</p>	 <p>Pollo Entero Whole Chicken \$1.19 lb</p>	 <p>Piernas/Pierna Entera de Pollo Drumstick/Quarter Legs \$0.59 lb</p>	 <p>Muslo de Pollo sin Hueso Boneless Chicken Thigh \$1.49 lb</p>	 <p>Lomito de Pollo Chicken Tenderloin \$2.09 lb</p>	 <p>Costilla Entera de Cerdo Fresh Whole Pork Spare Rib \$1.79 lb</p>	
<p>Solo en LA mart de Springfield</p>		 <p>Cerdo Bulgogi Marinado Marinated Pork Bulgogi \$2.99 lb</p>	 <p>Ribeye de Res Bulgogi marinado Marinated Beef Ribeye Bulgogi \$4.99 lb</p>	 <p>Alitas de Pollo Buffalo Buffalo Party Wing \$2.39 lb</p>	 <p>Muslo de Pollo con Hueso Bone in Chicken Thigh \$0.89 lb</p>	

Mariscos

 <p>Perca Blanca Fresca Fresh White Perch \$1.99 lb</p>	 <p>Bagre Fresco Fresh Catfish \$1.49 lb</p>	 <p>Pargo jumbo Fresco Fresh Jumbo Porgy \$1.49 lb</p>	 <p>Tilapia Fresca Fresh Tilapia \$1.99 lb</p>
 <p>Pulpa de Cangrejo Fresca Fresh Crabmeat \$5.99 ea</p>	 <p>Camaron Blanco 21/25 White Shrimp 21/25 \$5.99 lb</p>		

Comestibles

 <p>Canilla Arroz Grano Extra Largo 20 lb \$8.99</p>	 <p>Conquistador Aceite de Oliva Extra Virgen 2 it \$6.99</p>	 <p>Rio Grande Pacayas en Salmuera 32 oz \$4.99</p>	 <p>Pampa Jugo de Limon 32 oz \$0.99</p>	 <p>Mi Canton Torta Alemana 20 oz \$3.99</p>	 <p>Jarritos Gaseosa Sabor Natural 1.5 lt 4/\$5</p>
 <p>Maseca Masa Instantanea de Maiz 4.4 lb \$2.79</p>	 <p>Mi Canton Frijol Rojo Pequeno 4 lb \$4.99</p>	 <p>Natura's Salsas (Todas las Variedades) 8 oz \$1.29</p>	 <p>Square Jugos (Todas las Variedades) 25.4 oz 2/\$3</p>	 <p>Nestle Leche Condensada 14 oz \$1.99</p>	 <p>Iberia Sardinias en Salsa Picante & Regular 15 oz 2/\$3</p>
 <p>Goya Leche de Coco 13.5 oz 2/\$3</p>	 <p>Goya Garbanzos 29 oz \$1.69</p>	 <p>Bella Francesca Queso Mozzarella 5 lb \$11.99</p>	 <p>Prego Salsa Para Pasta (Todas las Variedades) 24 oz \$1.99</p>	 <p>Bright & Early Jugos de Frutas (Todas las Variedades) 59 oz 3/\$3</p>	 <p>Tropicana Jugo de Naranja (Todas las Variedades) 59 oz \$2.99</p>
 <p>Hanover Vegetales Congeladas (Todas las Variedades) 14 oz 3/\$3</p>	 <p>Kingsford Carbon Match Light 11.6 oz \$8.99</p>	 <p>EE Papel Toalla Awesome 8 rollos \$4.99</p>	 <p>Simply Tide Detergente Liquido (Todas las Variedades) 40 oz \$2.99</p>	 <p>Clorox Blanqueador (Todas las Variedades) 121 oz \$3.79</p>	 <p>Joycook Mini Triturador \$9.99</p>
					 <p>Joylife Calefaccion Electrica Halogena \$34.99</p>